

electrolux oxygen central vacuum system

electrolux sistema de aspiradora central oxygen

système central d'aspiration oxygen electrolux

owners manual
Type K

manual del usuario
Tipo K

manuel d'utilisation
Type K

460509

Important Safeguards..2
General Information...3
Installation..3
System Test...4
How to use..4
LED Indications...4
LCD Screen...4
Bag Adaptor..5
Utility Valve...5
Overheating Protection......................................5
Overload Protection...5
Diagnostics And Maintenance...........................5
Filter Maintenance...6
Paper Bag Filter...6
Trouble Shooting...6
Warranty..7
Images...8

CONTENTS

Your central vacuum system package consists of the following items.



IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electronic appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS VACUUM CLEANER SYSTEM.

This central vacuum power unit is intended for the removal of normal household dust.

WARNING ⚠

To reduce the risk of fire, electric shock or injury:

- Do not use outdoors or on wet surfaces.
- Do not block the motor hood or ventilation openings and duct on the top of the power unit. Lack of ventilation airflow will cause the motor to overheat.
- Do not locate the power unit in a high temperature area or where it is inaccessible, for example, an attic or crawl space.
- Mount the power unit no less than 12in (30 cm) from the ceiling or any adjacent wall and at least 27.5in (70 cm) from the floor. Additionally, review any local codes and regulations that may apply.
- Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not use with damaged cord or plug. If vacuum cleaner is not working as it should, has been dropped, damaged, left outdoors or dropped in water, return it to a service center.
- Connect to a properly grounded outlet only (refer to grounding instructions).
- Do not use extension cords or outlets with inadequate current carrying capacity.
- Turn off all controls before unplugging.
- Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
- Do not handle plug or cord with wet hands.
- Do not put any object into openings. Do not use with any openings blocked; keep free of dust, lint, hair and anything that may reduce airflow.
- This vacuum cleaner creates suction. Keep hair, loose clothing, fingers and all parts of body away from openings and moving parts.
- Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
- Use extra care when cleaning on stairs.
- Do not pick up flammable or combustible liquids such as gasoline, or use in areas where they may be present.
- Keep your work area well lighted.
- Unplug electrical appliances before vacuuming them.
- If the supplied power cord is damaged, it must be replaced by a special cord available from the authorized local dealer/distributor
- Do not use without dust bag and/or filter in place.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

GENERAL INFORMATION

The central vacuum is designed for dry pick-up of household dirt and dust. Avoid picking up hard or sharp objects with this system to prevent hose and plastic pipe damage or clogs.

This manual will cover the final steps of installation of the power unit in your home. It will also provide the necessary information for maintenance and trouble shooting, in the unlikely event that it will be needed. If you require further information about installation or inquires on the product please contact your local authorized dealer/distributor.

INSTALLATION SAFETY EQUIPMENT



For wall preparations and cover preparations, safety equipment such as helmet, gloves, goggles and hearing protection are recommended.

CAUTION









Use caution when drilling holes in walls as gas pipelines and water pipes and electrical wires may be present.

If you have any questions regarding the product, spare parts, service, warranty or anything else, please contact your local authorized dealer or distributor.

GROUNDING INSTRUCTIONS

This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electrical current to reduce the risk of electrical shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING ⚠

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in electrical shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded, or if the plug does not fit into an outlet. Do not modify the plug provided with the appliance. Have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a nominal 120 volt circuit and has a grounding plug that looks like the plug illustrated in Figure A. Make sure that the appliance is connected to an outlet having the same configuration as the plug. No adapter should be used with the appliance.

NOTE: In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

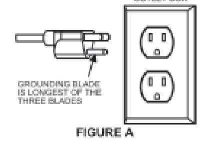


FIGURE A

WARNING ⚠

If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord available from your local authorized dealer/distributor.

SERVICE INFORMATION

The instructions in this booklet serve as a guide to routine maintenance. For additional information, contact you're nearest authorized dealer/distributor.

RATING PLATE

The type, model, and serial numbers are indicated on the rating plate located on the control panel or motor hood. For prompt and complete service information, always refer to these numbers when inquiring about service.

WARNING ⚠

Non-observance of the safety directions may result in bodily harm.

PRODUCT DIMENSIONS

Refer to page 8 - Image 1

WASTE OF ELECTRIC AND ELECTRICAL EQUIPMENT (WEEE)



This symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be handed over to applicable collection point for the recycling of electronics and electrical equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about this product, please contact your local waste disposal service or the shop where you purchased the product.

INSTALLATION

Your home is most likely already fitted with the system of plastic pipes and inlet valves and you are ready to install the central power unit. If your home is not fitted for a central vacuum system, you can contract to have the Central Vacuum System installed by a professional by contacting your local dealer or distributor or choose to do-it-yourself.

The central power unit should be located as far away from the general living area as possible, yet accessible so you can remove the dirt receptacle, reach the filter, and inspect the central power unit. A typical location would be in a garage, where you could vacuum your car or garage area, and where emptying the dirt receptacle and cleaning the filter would be more convenient. Other suitable locations are in the basement, laundry room, or ventilated storage room.

CAUTION ⚠







Use caution when drilling holes in walls as gas pipelines and water pipes and electrical wires may be present. Holes in the masonry are only allowable through it, if its standing stability is not impaired. Holes in wood studs should be drilled. Depending on what material your home is built with, use the appropriate anchors to hang your power unit. Power unit simply slides onto mounting bracket and clicks into place.

Refer to page 8 - Image 3

- Place the central power unit in a place that is removed from the general living area. The exhaust should be easy to connect to a ventilation pipe. This can be done regardless of the house's construction material.
- Locate the two low voltage wires near the main pipe. Remove the insulation from the low volt wire. Insert the low volt wire into the spring loaded low volt connectors. Be certain you comply with your local electrical codes and regulations.

Refer to page 8 - Image 4

- Make sure there is a dedicated electric socket for the power unit.
- Plug in your CVS with the supplied power cord.

Your power unit does not require the assembly of a muffler. Your CVS has the muffler installed internally. You may however desire to exhaust the air outside. In this case you will need to attach the exhaust adapter. This will convert the size of the exhaust to the diameter of the central vacuum pipe.

Refer to page 8 - Image 5

- Place the power unit in order to make the exhaust pipe as short as possible. Exhausts should be limited to no longer than 16.5ft (5m).
- Keep in mind that you may need space on the sides of your central unit to be able to access the dirt receptacle.

  Refer to page 8 - Image 6

- Align the power unit intake fitting to the main trunk line projecting from the wall. **DO NOT GLUE.** Attach the exhaust pipe to the motor exhaust if exhausting outdoors. Make sure the exhaust pipe is as short as possible.

NOTE: Mount central power unit at least 12in (30cm) from the ceiling and any adjacent wall, at least 27.5in (70cm) from the floor and within 6ft (1.8m) of an electrical outlet. Review any local regulations that may apply.

Refer to page 8 - Image 2

WARNING ⚠

Do not block the hood ventilation openings on the top of the central power unit. Lack of ventilation will cause the motor to overheat.

WARNING ⚠

Do not locate the central power unit in a high temperature area where it is inaccessible for example, an attic or crawl space.

For the ultimate in air control you have model ZCV920H. This model features a True HEPA filter and may be included with your choice of power unit or can be purchased from an authorized dealer/distributor. Simply attach the true HEPA filter as shown.

Refer to page 8 - Image 7

SYSTEM TEST

Be certain to comply with local electrical codes and regulations. Plug the unit into a regular electrical outlet. You are now ready to check the installation of the unit:

- Be sure the filter is properly installed in the power unit.
- Be sure the dirt receptacle is properly secured to the power unit.
- Plug the hose into each inlet valve to be sure the electrical contacts operate properly.
- Check each inlet valve for air leaks.
- Check each pipe connection for air leaks.

Refer to page 8 - Image 8

HOW TO USE CENTRAL VACUUM SYSTEM

Your central vacuum system is controlled by a switch on your hose. Simply insert the hose into the valve and turn the switch to the on position. This will start the power unit and the flow of air.

When you are finished, turn the switch on the hose to the off position and remove the hose from the inlet valve. When unplugging the hose, hold the inlet cover open for a few seconds to allow suction to decrease thus, protecting the inlet valve seal.

Refer to page 8 - Image 8

LED INDICATIONS - OPTIONAL DEPENDING ON MODEL

You machine may be equipped with some or all of the indicators listed below.

Refer to page 8 - Image 9


On/Off


Motor Fault


Dirt Receptacle Full


Reset

Your power unit is equipped with a multi color LED panel. This LED panel will provide you with necessary information on your power unit's performance, maintenance and diagnostics. Below are descriptions of the different messages the power unit will provide.

NORMAL OPERATION

When the power unit is OFF and considered to be in standby mode the LED button will be RED.

When the power unit is ON and in use the LED will be GREEN. When the motor fault light is ON see further description below. When the dirt receptacle light is ON, empty dirt receptacle and press the RESET button, and hold for 10 seconds.

When you LCD power unit is in standby mode the four white lights on your LCD unit will light up in sequence and alternate moving from left to right then reversing right to left. This pattern will repeat continuously and is an indication that your power unit is ready for use and functioning properly.

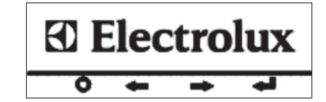
MOTOR FAULT

In the case of a blown fuse or disconnected motor wire and the power unit is not functioning the ON/OFF button will be constantly GREEN In the case of an over current shutdown, the ON/OFF button will be flashing RED, the GREEN light will on and off rapidly and the MOTOR FAULT light will be AMBER and turn on and off rapidly. This fault will reset automatically in 15 seconds if the low volt connection is OFF at the hose.

In the case of a continued over current and the low volt connection is ON and the hose the ON/OFF button will constantly be RED, the GREEN light will flash slowly and the MOTOR FAULT will slowly flash AMBER.

In the unlikely event of a bad frequency received by the power unit the power unit will not start and the ON/OFF button will remain constantly RED. In the case of a high line voltage received by the power unit the ON/OFF button will alternate between RED and GREEN three times- pause briefly – alternate between RED and GREEN three times – long pause- and then repeat. This will continue until the line voltage returns to the correct level.

LCD SCREEN - OPTIONAL



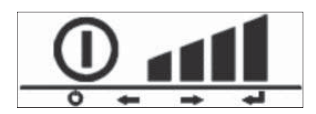
Refer to page 8 - Image 8

ZCV920H

In the main screen of the LCD, the Electrolux logo will appear. This logo may scroll from side to side to avoid the image ingraining itself onto the LCD Display. You will see the logo when the power unit is not in use.

The button that best lines up with the Power symbol on the screen can be used to activate the unit. Press this button to toggle the unit on/off. The unit may also be activated from any installed inlet.

IN USE



When in use the power indicator turns green. The 4 progressive performance bars will appear. A normally functioning unit should have all 4 performance bars lit. If there are consistently less than 2 bars, you should check for the problem. Possible issues causing the performance bars to lessen could be:

1. Blocked suction at the hose end
2. Clogged pipe in system
3. Air restrictive tool being used, such as a crevice tool
4. Full dirt receptacle
5. Clogged filtration system

EMPTY DIRT RECEPTACLE



Every 25 hours of use (approximately 6 months) the empty dirt receptacle indicator will flash on the screen. This is an indication to check the dirt receptacle and empty it. Since this is time based, you may find the dirt receptacle too empty or too full. If you have pets, a workshop or other factors that cause waste more frequently, you may wish to check the dirt receptacle more frequently.

Once the dirt receptacle is emptied, you push the return button to reset the 25 hours timer. If your power supply is interrupted, or otherwise unplugged, the empty dirt receptacle indicator will keep a memory of its previous status and continue life measure.

To manually reset the Empty Dirt Receptacle indicator, simply press the button lining up with the Enter symbol, and hold for 10 seconds.

LIFE METER



The life meter has 8 bars on it. Once these bars are depleted your unit will continue to run, although it is strongly recommended to take it to your local service center to be inspected and serviced. A life bar will deplete every 65 hours of vacuum use, meaning your central vacuum will have a long life of service to you. The life meter can be reset only by your service technician. If your power supply is interrupted, or otherwise unplugged, the life meter will keep a memory of its previous status and continue life measure.

SERVICE INDICATOR



If there is a system fault, or malfunction with your power unit, the service indicator will flash. Upon seeing this symbol, we recommend that you turn the power unit off, unplug the power supply for 10 seconds and then plug it back in. If the service symbol is still on the screen, we recommend that you call for service.

This symbol may appear due to the following faults:

- Motor problem
- Electronic problem
- Voltage or current problem (too high or too low)
- Power unit not responding to electronics

SCROLLING YOUR LCD



When not in use, you can scroll through the features of your LCD to observe the dirt receptacle status, life monitor measure or most recent recorded power level.

To scroll through these features simply push the button corresponding with the right pointing arrow symbol.

The next screen you will see will be the Life Meter. Scroll right further and you will find Bucket Status. Yet another scroll will show you last recorded performance levels of the power unit, using the Performance Meter on the In-Use screen. The final scroll right will show you the customer service phone number.

The button lining up with the left scroll button will allow you to scroll backwards through the screens.

BAG ADAPTOR

Your power unit can all be fitted with a convenient paper bag for more convenient dirt disposal. For maintenance of the paper bag, please see the Paper Bag Filter section, under Filter Maintenance.

Refer to page 8 - Image 10

UTILITY VALVE

The utility valve is similar to an Inlet valve, but is located near the power unit. This valve is present for your convenience, as it can help clean up any dirt spilled close to the central vacuum.

OVERHEATING PROTECTION

If the circuit board reaches an elevated temperature, the power unit will not operate and the LED will be off or on the LCD model the screen will be flashing. In the event of these problems, press the On/Off button, unplug hose or wait for temperature to lower. If problems persist; contact your authorized dealer or distributor.

Refer to page 8 - Image 9

OVERLOAD PROTECTION

The central vacuum system employs features that monitor the following operating levels: AC voltage, and current draw. If the voltage is below or above standard operating voltage, high current draw or locked rotor, the power unit will not operate. In this case the On/Off button will blink until the problem ceases or on the LCD model the screen will flash. If problems persist; contact your authorized dealer or distributor. The power unit requires 30 minutes to cool down.

Refer to page 8 - Image 9

DIAGNOSTICS AND MAINTENANCE

Reduced airflow or suction indicates the central vacuum system is not operating at maximum efficiency. If the dirt receptacle is full and the filter is clogged, no air can pass through the unit and no cleaning can take place. Instructions provided in the booklet serve as a guide to routine maintenance. Proper airflow or suction can be maintained by keeping the dirt receptacle and filter clean and the plastic tubing and hose free from clogs.

EMPTYING THE DIRT RECEPTACLE

Most models feature dirt receptacles with windows to tell at a glance when the dirt receptacle should be emptied. In most cases, the dirt receptacle only needs to be emptied two to three (2-3) times a year. To remove the dirt

receptacle, press the buttons on the receptacle handles. Remove and empty the contents. Return the receptacle by attaching the bucket to the power unit. To avoid suction loss make sure the receptacle is securely attached.

Refer to page 8 - Image 11

FILTER MAINTENANCE

The internal filter is permanent and self cleaning. However, if you have questions about your permanent self-cleaning filter, please contact your local authorized dealer/distributor.

PAPER BAG FILTERS - OPTIONAL

The volume of the paper bag is 22 liters (5 gallons). A full dust bag reduces the systems performance. Depending on how often you use your central vacuum system, the dust bag may need to be changed 2-3 times per year – and can be obtained at your local dealer/distributor.

Instructions for changing the dust bag:

1. Remove the power unit dirt receptacle.

2. Loosen the dust bag from the intake tube, remove and dispose.

3. Place and press the new dust bag firmly into the tube.
   Turn the dust bag's opening to make it fasten firmly on the tube.

4. Put the dirt receptacle back on the central power unit.

IF YOU EXPERIENCE TROUBLE WITH YOUR CENTRAL VACUUM SYSTEM, FOLLOW THE SUGGESTIONS BELOW BEFORE CALLING FOR SERVICE.

PARTIAL/TOTAL LOSS OF SUCTION POWER

- Be sure dirt receptacle is on properly.
- Empty dirt receptacle.
- Remove debris from filter.
- Be sure each inlet valve is properly closed.

CLEAR BLOCKAGE IN PIPES

Blockage in the hose

Plug hose into any inlet valve. If there is no suction through the hose after connecting at a couple of inlets, the blockage is in the hose. To clear the hose obstruction, insert a blunt instrument into the hose (garden hose, wood dowel). You can also attempt to reverse the suction through the hose to dislodge the blockage.

Refer to page 8 - Image 12 and 13

If there is one inlet valve without normal suction and you have checked for hose blockage, then the blockage is in the pipe system between the blocked inlet valve and the power unit (see instructions below).

Insert the hose into the inlet valve where there is no suction; hold your hand over the hose end. Release hand quickly. Repeat several times. If blockage does not clear, contact your nearest dealer/distributor.

POWER UNIT WILL NOT START

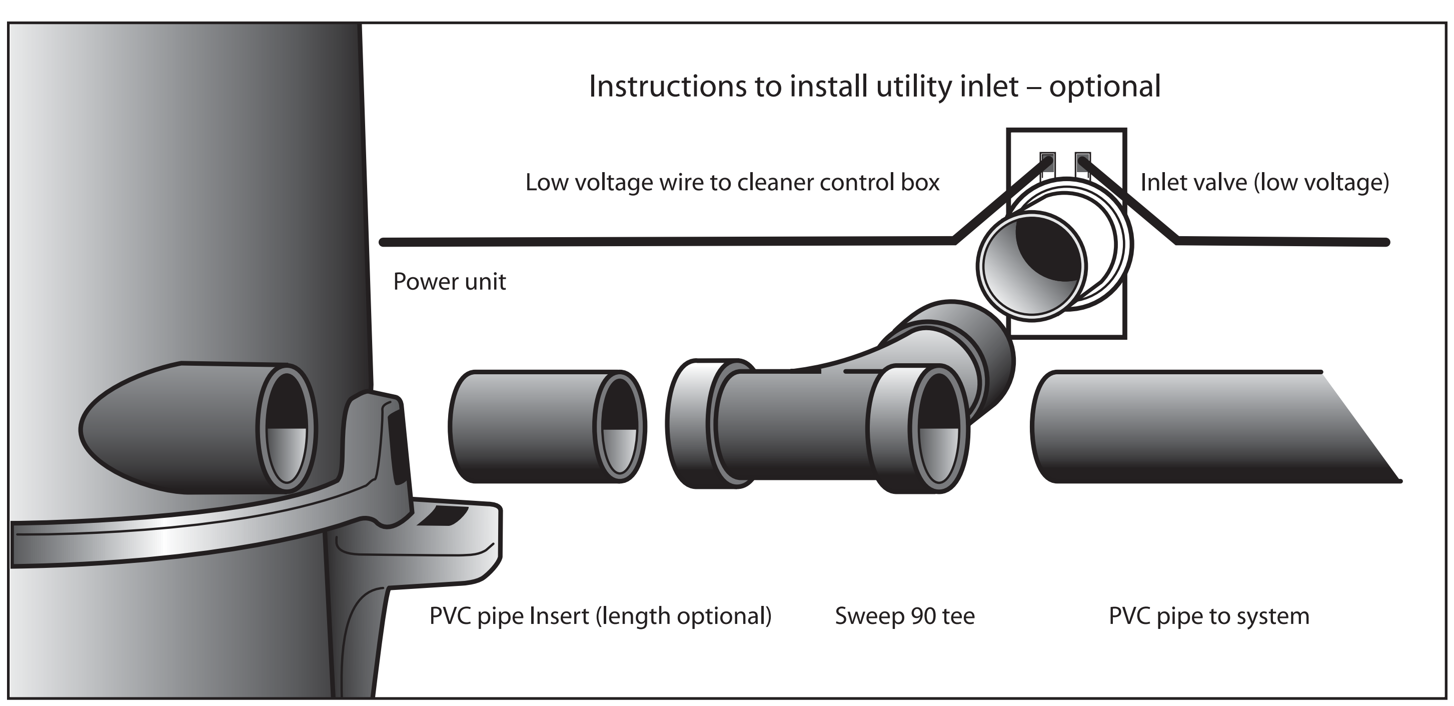
- Check for blown fuse or circuit breaker in main house electric supply box.
- Unplug and check all wall inlet and low voltage connections for loose wires.
- If unit still will not start, contact your nearest authorized service station/dealer.

POWER UNIT WILL NOT STOP

- Check inside each inlet valve for obstruction of low-voltage contacts. If no visual obstruction can be detected, disconnect the cleaner from the power receptacle and contact your nearest service station/dealer.

CENTRAL POWER UNIT SHUTS OFF BY ITSELF

- Remove and then re-insert hose into inlet or toggle switch off-on located on hose handle. See "Overload Protection".



ELECTROLUX OXYGEN

CENTRAL VACUUM SYSTEMS LIMITED WARRANTY

ELECTROLUX CENTRAL VACUUM SYSTEMS warrants to the original consumer purchaser that the Electrolux Oxygen branded central vacuum power unit body and filter shall be free from defects in material and workmanship from the date of purchase until the original consumer purchaser ceases to own the system or until the system is removed from its original installation, whichever occurs first. Motors and electrical components in Electrolux Oxygen branded power units are warranted for 5 years. Electrolux Quietclean branded hoses, power brushes, and tools carry a 2 year warranty. This warranty does not apply to items requiring normal replacement such as belts, bulbs, bags, etc.

THIS IS THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTY OF ELECTROLUIX OXYGEN BRANDED CENTRAL VACUUM SYSTEMS MANUFACTURED BY ELECTROLUX CENTRAL VACUUM SYSTEMS. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION OF LIMITED WARRANTY PERIOD.

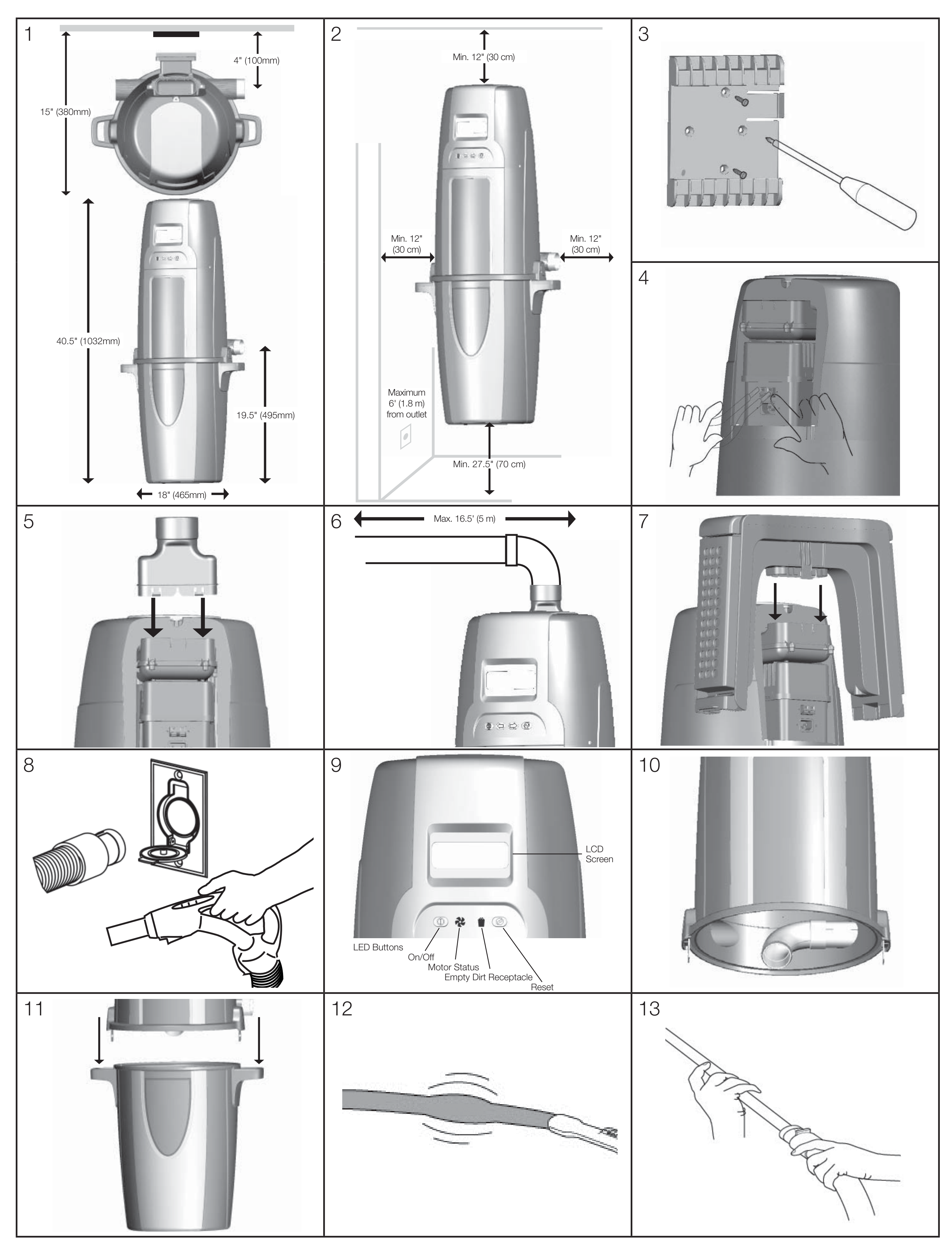
Should any defect in material or workmanship appear within the time of the above warranty, the selling dealer should be contacted. The Dealer shall repair or replace (at Electrolux Central Vacuum System's sole option), or credit, such part or parts in accordance with the applicable warranty period stated above. Electrolux Central Vacuum Systems shall not be responsible for such service unless provided by an authorized Electrolux Dealer utilizing authentic Electrolux replacement parts.

This warranty does not apply to loss or damage resulting from (at Electrolux Central Vacuum System's sole opinion) normal wear and tear, commercial use, neglect, abuse, acts of God, accidents, improper installation, improper modification or alteration, improper use and operation or failure to provide proper maintenance.

Some States or Provinces do not allow exclusion of warranties or limitations of damages, so the above limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights. You may have additional rights, which vary from State to State, or Province to Province. This limited warranty applies to USA and Canada installations only. For specific warranty information for your Country, consult your authorized Electrolux Dealer.

ELECTROLUX CENTRAL VACUUM SYSTEMS SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR ANY CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR SPECIAL DAMAGES ARISING FROM THE USE OF THIS SYSTEM.

Keep all payment records (bill of sale/delivery slip). The date on these records establishes the warranty period. Should warranty service be required, you must show proof of purchase. If proof of purchase cannot be supplied, the warranty period will be determined from the date of manufacture of the product.


1
4" (100mm)
15" (380mm)
40.5" (1032mm)
19.5" (495mm)
18" (465mm)
2
Min. 12" (30 cm)
Min. 12"
(30 cm)
Min. 12"
(30 cm)
Maximum
6' (1.8 m)
from outlet
Min. 27.5" (70 cm)
3
4
5
6
Max. 16.5' (5 m)
7
8
9
LCD
Screen
LED Buttons
On/Off
Motor Status
Empty Dirt Receptacle
Reset
10
11
12
13

Medidas importantes de protección...........................9
Información general..10
Instalación...10
Prueba del sistema..11
Modo de uso...11
Indicaciones del LED...11
Pantalla LCD...11
Adaptador para bolsa...12
Válvula de servicio...12
Protección contra recalentamiento............................12
Protección contra sobrecarga....................................12
Diagnóstico y mantenimiento.....................................12
Mantenimiento del filtro..13
Filtro de la bolsa de papel..13
Resolución de problemas..13
Garantía..14
Imágenes..15

CONTENIDO
El sistema de aspiradora central viene con los siguientes componentes.



MEDIDAS DE PRECAUCIÓN IMPORTANTES

Al usar un aparato electrónico, siempre se deben respetar las precauciones básicas, entre las que figuran las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE SISTEMA DE ASPIRADORA.
Esta unidad central eléctrica de aspiradora está diseñada para la extracción del polvo doméstico normal.

ADVERTENCIA 

Para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas o lesiones:

- No use el aparato al aire libre o en superficies húmedas.
- No bloquee la cubierta del motor, las aberturas de ventilación ni el conducto ubicado en la parte superior de la unidad eléctrica. El motor se sobrecalentará si no tiene suficiente ventilación.
- No instale la unidad eléctrica en áreas con temperatura elevada o poco accesibles; por ejemplo, en un ático o una cornisa.
- Instale la unidad eléctrica a un mínimo de 12" (30 cm) del techo o de paredes adyacentes y por lo menos a 27,5" (70 cm) del piso. Además, consulte los códigos y leyes locales que puedan aplicar.
- No permita que se utilice como un juguete. Se requiere de especial atención en caso de ser utilizado por o cerca de los niños.
- Este electrodoméstico no fue diseñado para ser utilizado por personas (incluyendo niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin la experiencia y el conocimiento necesarios, a menos que hayan sido instruidos sobre su uso o estén bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad.
- Utilice el sistema solamente según lo indicado en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No utilice el sistema si el cable o el enchufe están dañados. Si la aspiradora no funciona como debe, se ha dejado caer, está dañada, se deja al aire libre o se sumerge en agua, devuélvala al centro de servicio.
- Conecte el aparato solamente a un tomacorriente debidamente puesto a tierra (consulte las instrucciones de conexión a tierra).
- No utilice extensiones o tomacorrientes con una capacidad de conducción de corriente inadecuada.
- Apague todos los controles antes de desenchufar el sistema.
- No tire del cable para desenchufarlo. Al desenchufar, sujete el enchufe, no el cable.
- No manipule el enchufe ni el cable con las manos húmedas.
- No coloque objetos en las aberturas. No utilice el sistema si las aberturas están obstruidas; manténgalo libre de polvo, pelusas, cabello y cualquier material que pueda reducir el flujo de aire.
- Esta aspiradora emplea succión. Mantenga el cabello, las prendas sueltas, los dedos, y cualquier parte del cuerpo alejados de las aberturas y piezas móviles.
- No aspire ningún material que esté encendido o que despida humo, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- Sea muy cuidadoso al limpiar sobre escaleras.
- No aspire líquidos inflamables o combustibles, como gasolina, ni utilice la aspiradora en áreas donde dichos elementos puedan estar presentes.
- Mantenga el área de trabajo bien iluminada.
- Desenchufe los electrodomésticos antes de aspirarlos.
- Si el cordón eléctrico proporcionado está dañado, debe ser reemplazado con un cordón eléctrico especial disponible de su distribuidor autorizado local
- No utilice el sistema si la bolsa para polvo y/o el filtro no están en su lugar.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INFORMACIÓN GENERAL

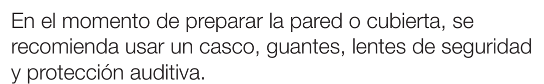
El sistema de aspiradora central está diseñado para aspirar polvo y suciedad seca. Evite aspirar objetos duros o afilados para evitar obstrucciones o daños en la manguera y las tuberías de plástico.

Este manual cubre los pasos finales de instalación de la unidad eléctrica en su hogar. También le ofrecerá información necesaria para el mantenimiento y la resolución de problemas, en el caso improbable de que lo necesite. Si desea obtener más información sobre la instalación o tiene preguntas acerca del producto, póngase en contacto con su proveedor/distribuidor autorizado local.

EQUIPO DE SEGURIDAD PARA LA INSTALACIÓN




En el momento de preparar la pared o cubierta, se recomienda usar un casco, guantes, lentes de seguridad y protección auditiva.



PRECAUCIÓN






Tenga precaución cuando taladre agujeros en paredes, ya que pueden haber tuberías de gas y de agua y cables eléctricos.

Si tiene cualquier pregunta sobre el producto, piezas de repuesto, servicio, garantía o sobre cualquier otro tema, póngase en contacto con su distribuidor autorizado local.

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA

Este electrodoméstico debe ser conectado a tierra. Si el mismo falla o se daña, la conexión a tierra ofrece un trayecto de menor resistencia para la corriente eléctrica que reduce el riesgo de electrocución. Este electrodoméstico está equipado con un cordón eléctrico con conductor de puesta a tierra y un enchufe con conexión a tierra. El enchufe debe ser conectado a un tomacorriente adecuado con conexión a tierra instalado correctamente y puesto a tierra según los códigos y leyes locales.

ADVERTENCIA ⚠

Una mala conexión del conductor de puesta a tierra puede causar descargas eléctricas. Consulte a un electricista calificado o personal de servicio si no está seguro de que el tomacorrientes esté debidamente conectado a tierra o si el enchufe no calza en el tomacorrientes. No modifique el enchufe que viene con el electrodoméstico.
Pídale a un electricista calificado que instale un tomacorrientes adecuado.

Este electrodoméstico fue diseñado para ser utilizado en un circuito de 120 voltios y tiene un enchufe con puesta a tierra que se ve como el ilustrado en la Figura A. Asegúrese de que el electrodoméstico esté conectado a un enchufe que tenga la misma configuración que el enchufe. No se debe usar un adaptador con el electrodoméstico.

NOTA: En Canadá, el uso de un adaptador temporal está prohibido por el Código Canadiense de Electricidad.

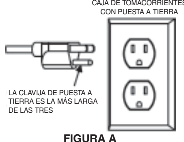


FIGURA A

ADVERTENCIA ⚠

Si el cable de suministro eléctrico está dañado, reemplácelo con un cable especial proporcionado por su proveedor/distribuidor autorizado local.

INFORMACIÓN DE MANTENIMIENTO

Las instrucciones proporcionadas en este manual sirven como guía para realizar mantenimiento de rutina. Para obtener información adicional, póngase en contacto con el distribuidor autorizado más cercano.

PLACA DE INFORMACIÓN

El tipo, el modelo y el número de serie están escritos en la placa de información ubicada en el panel de control o en la cubierta del motor. Para obtener información completa de servicio de manera rápida, utilice estos números cuando busque obtener servicio.

ADVERTENCIA ⚠

Hacer caso omiso de las instrucciones de seguridad puede ocasionar daños físicos.

DIMENSIONES DEL PRODUCTO

Consulte la página 15, imagen 1

DESECHOS DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (WEEE)



Este símbolo que figura en el producto o su embalaje indica que el producto no debe tratarse como un desecho doméstico. En lugar de eso, debe llevarse a una planta de recolección para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos adecuada. Al asegurarse de que este producto sea desechado correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud de la población, lo que podría producirse como resultado del manejo inadecuado de este producto. Para obtener más información sobre este producto, póngase en contacto con el servicio local de basura o la tienda donde adquirió el producto.

INSTALACIÓN

Lo más probable es que su hogar ya incluya un sistema de tuberías plásticas y válvulas de admisión y que ya esté listo para instalar la unidad eléctrica central. Si su hogar no tiene un sistema de aspiradora central, puede contratar a un profesional para que instale el sistema poniéndose en contacto con su distribuidor local. También puede decidir realizar la instalación usted mismo.

La unidad eléctrica central debe ser ubicada lo más alejada posible de las áreas de estar a la vez que quede accesible para remover el contenedor de polvo, acceder al filtro e inspeccionar la unidad eléctrica central. Una ubicación típica para el sistema es el garaje, donde puede aspirar su auto o área del garaje y donde puede vaciar el contenedor de polvo y limpiar el filtro con mayor facilidad. Otros lugares adecuados pueden ser el sótano, la lavandería o un área de almacenamiento con ventilación.

PRECAUCIÓN






Tenga precaución cuando taladre agujeros en paredes, ya que pueden haber tuberías de gas y de agua y cables eléctricos. Sólo se permite hacer agujeros en concreto si no se reduce su estabilidad. Los agujeros en la madera deben ser taladrados. Dependiendo del material de fabricación de su hogar, use los anclajes adecuados para instalar la unidad eléctrica. La unidad eléctrica se desliza fácilmente sobre el soporte de instalación y encaja en su lugar.

Consulte la página 15, imagen 3

- Coloque la unidad eléctrica central en un lugar alejado de áreas de estar. El tubo de escape se conecta fácilmente a un tubo de ventilación. Esto puede hacerse sin importar el material de fabricación de la vivienda.
- Ubique los dos cables de baja tensión que están cerca de la tubería principal. Remueva el aislamiento del cable de baja tensión. Introduzca el cable de baja tensión en los conectores de resorte de baja tensión. Asegúrese de cumplir con las normas y leyes eléctricas locales.

Consulte la página 15, imagen 4

- Asegúrese de que la unidad eléctrica tenga un tomacorriente exclusivo.
- Enchufe el sistema de aspiradora central (SAC) con el cable de suministro provisto.

La unidad eléctrica no requiere el ensamblaje de un silenciador. El SAC tiene un silenciador interno. Tal vez desee expulsar el aire hacia el exterior. En este caso, deberá conectar el adaptador del tubo de escape. Esto convertirá el tamaño del tubo de escape al diámetro del tubo de la aspiradora central.

Consulte la página 15, imagen 5

- Coloque la unidad eléctrica de manera tal que el tubo de escape quede lo más corto posible. El tubo de escape no debe ser mayor de 16,5 pies (5 m).
- Recuerde que es posible que necesite espacio a ambos lados de la unidad central para acceder al contenedor de polvo.

Consulte la página 15, imagen 6

- Alinee el accesorio de admisión de la unidad eléctrica con la línea principal que sale desde la pared. **NO USE PEGAMENTO.** Conecte el tubo de escape al escape del motor si desea expulsar el aire al exterior. Asegúrese de que el tubo de escape quede lo más corto posible.

NOTA: Instale la unidad eléctrica central por lo menos a 12 pulgadas (30 cm) del techo y de cualquier pared adyacente, por lo menos 27,5 pulgadas (70 cm) del piso y a menos de 6 pies (1,8 m) de un tomacorrientes eléctrico. Revise las normas locales que apliquen.

Consulte la página 15, imagen 2

ADVERTENCIA ⚠

No bloquee las aberturas de ventilación de la cubierta en la parte superior de la unidad eléctrica central. El motor se sobrecalentará si no tiene suficiente ventilación.

ADVERTENCIA ⚠

No instale la unidad eléctrica central en áreas con temperatura elevada o poco accesibles; por ejemplo, un ático o una cornisa.

Para una experiencia máxima de control de aire, puede usar el modelo ZCV920H. Este modelo cuenta con un filtro HEPA y puede venir incluido con su unidad eléctrica de preferencia o puede adquirirlo de un distribuidor autorizado. Simplemente coloque el filtro HEPA tal como se indica.

Consulte la página 15, imagen 7

PRUEBA DEL SISTEMA

Asegúrese de cumplir con los códigos y reglamentaciones eléctricos locales. Conecte la unidad a un tomacorriente normal. Ahora puede verificar la instalación de la unidad:

- Asegúrese de que el filtro esté correctamente instalado en la unidad eléctrica.
- Asegúrese de que el contenedor de polvo esté correctamente asegurado a la unidad eléctrica.
- Conecte la manguera a cada una de las válvulas de entrada para asegurarse de que los contactos eléctricos funcionen correctamente.
- Inspeccione las válvulas de entrada para descartar pérdidas de aire.
- Inspeccione las conexiones de las tuberías para descartar pérdidas de aire.

Consulte la página 15, imagen 8

MODO DE USO DEL SISTEMA DE ASPIRACIÓN CENTRALIZADA

El sistema de aspiradora central se controla mediante un interruptor en la manguera. Simplemente inserte la manguera en la válvula y coloque el interruptor en la posición de encendido. Esto encenderá la unidad eléctrica y el flujo de aire.

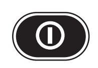
Al finalizar, coloque el interruptor de la manguera en la posición de apagado y retire la manguera de la válvula de entrada. Al desconectar la manguera, mantenga la cubierta de entrada abierta durante unos segundos hasta que la succión disminuya; de este modo protegerá la junta de la válvula de entrada.

Consulte la página 15, imagen 8

INDICACIONES DEL LED; OPCIONAL SEGÚN EL MODELO

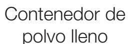
Su máquina puede estar equipada con todos o algunos de los indicadores que se muestran a continuación.

Consulte la página 15, imagen 9





Falla del motor


Restablecer

La unidad eléctrica está equipada con un panel LED multicolor. Este panel LED le ofrecerá la información necesaria sobre el rendimiento, mantenimiento y diagnóstico de la unidad eléctrica. A continuación encontrará la descripción de los diferentes mensajes de la unidad eléctrica.

FUNCIONAMIENTO NORMAL

Cuando la unidad eléctrica está APAGADA (OFF) y en modo de espera el botón LED está en ROJO.

Cuando la unidad eléctrica está ENCENDIDA (ON) y en uso, el botón LED está en VERDE. Cuando la luz que indica una falla del motor esté ENCENDIDA (ON), consulte la siguiente descripción. Cuando la luz de contenedor de polvo lleno esté ENCENDIDA, vacíe el contenedor de polvo y oprima el botón de restablecer durante 10 segundos.

Cuando la unidad eléctrica esté en modo de espera, las cuatro luces blancas de la pantalla LCD se iluminarán secuencialmente y alternarán el movimiento de izquierda a derecha y viceversa. Este patrón se repetirá de manera continua y es indicativo de que la unidad eléctrica está funcionando adecuadamente y está lista para ser usada.

FALLA DEL MOTOR

Si se quema un fusible o se desconecta un cable del motor y la unidad eléctrica no funciona, el botón de encendido/apagado permanecerá en VERDE. En caso de una interrupción por sobrecarga eléctrica, el botón ON/OFF destellará en color ROJO, la luz VERDE se encenderá y apagará rápidamente y la luz de FALLA DE MOTOR se encenderá de color AMARILLO y destellará rápidamente. Este falla se restablecerá automáticamente después de 15 segundos si la conexión de baja tensión está APAGADA (OFF) en la manguera.

En caso de que haya una sobrecarga continua y que la conexión de baja tensión esté ENCENDIDA (ON) en la manguera, la luz ROJA del botón de ENCENDIDO/APAGADO (ON/OFF) estará constantemente encendida y la luz VERDE destellará lentamente, al igual que la luz ÁMBAR de FALLA DEL MOTOR.

En el caso improbable de que la unidad eléctrica reciba una corriente de frecuencia inadecuada, la unidad no se encenderá y el botón de encendido/apagado permanecerá de color ROJO. En el caso de recibir una tensión alta, el botón de encendido/apagado de la unidad eléctrica destellará entre ROJO y VERDE tres veces, se apagará brevemente, destellará nuevamente entre ROJO y VERDE tres veces, se apagará por un período más largo y repetirá el proceso. Esto sucederá hasta que la tensión regrese a los niveles normales.

PANTALLA LCD; OPCIONAL



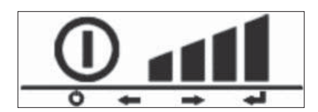
Consulte la página 15, imagen 8

ZCV920H

El logo de Electrolux aparecerá en la pantalla principal de la pantalla LCD. Este logo puede desplazarse de lado a lado para evitar que la imagen quede grabada en la pantalla LCD. El logo estará visible cuando la unidad eléctrica no esté en uso.

El botón mejor alineado con el símbolo de Energía de la pantalla se puede usar para encender la unidad. Pulse este botón para apagar o encender la unidad. La unidad también puede ser activada desde cualquier admisión instalada.

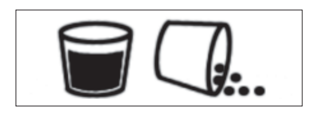
EN USO



Cuando esté en uso, la luz indicadora de corriente se encenderá de color verde. Las 4 barras de progreso de rendimiento aparecerán. Una unidad que funcione normalmente debe mostrar las 4 barras de rendimiento. Si con frecuencia hay menos de 2 barras, busque el problema que lo está causando. Las posibles causas de la reducción del rendimiento pueden ser:

1. Succión obstruida en el extremo de la manguera
2. Tubería del sistema tapada
3. Uso de una herramienta que restringe el flujo de aire, como una herramienta para hendiduras
4. Contenedor de polvo lleno
5. Sistema de filtración tapado

LIMPIEZA DEL CONTENEDOR DE POLVO



Cada 25 horas de uso (aproximadamente 6 meses) el indicador de limpieza del contenedor de polvo destellará en la pantalla. Esto significa que debe inspeccionar el contenedor de polvo y vaciarlo. Debido a que el tiempo está predeterminado, puede que el contenedor esté vacío o lleno. Si tiene mascotas, un taller o desempeña otras tareas que puedan generar residuos frecuentemente, tal vez sea necesario inspeccionar el contenedor de polvo más a menudo.

Una vez que vacíe el contenedor, oprima el botón de restablecer para reiniciar el contador de 25 horas. Si se interrumpe el suministro eléctrico o se desenchufa la unidad, el indicador de limpieza del contenedor guardará el estado actual en su memoria.

Para restablecer el indicador de limpieza del contenedor de polvo, simplemente oprima el botón alineado con el símbolo de Intro por 10 segundos.

MEDIDOR DE VIDA ÚTIL



El medidor de vida útil tiene 8 barras. Una vez que estas barras se hayan agotado, la unidad seguirá funcionando, aunque se recomienda llevarlo al centro de servicio local para ser inspeccionado y reparado. La barra de vida útil se agotará cada 65 horas de uso de la aspiradora, lo que significa que la aspiradora central tendrá una larga vida útil. El medidor de vida útil sólo puede ser restablecido por el técnico de servicio. Si se interrumpe el suministro eléctrico o se desenchufa la unidad, el medidor de vida útil guardará el estado actual en su memoria.

INDICADOR DE MANTENIMIENTO



Si ocurre una falla del sistema o una falla de la unidad eléctrica, el indicador de servicio destellará. Después de ver el símbolo, le recomendamos que apague la unidad eléctrica, desenchufe el suministro eléctrico por 10 segundos y luego vuelva a enchufarlo Si el símbolo de mantenimiento sigue encendido, recomendamos ponerse en contacto con el servicio técnico.

Este símbolo puede aparecer debido a las siguientes causas:

- Problemas en el motor
- Problema electrónico
- Problemas de tensión o corriente (muy alta o muy baja)
- Respuesta nula por parte de componentes electrónicos de la unidad eléctrica

DESPLAZAMIENTO POR LA PANTALLA LCD



Cuando la unidad no está en uso, puede navegar por las diferentes funciones de la pantalla LCD para observar el estado del contenedor de polvo, el estado del medidor de vida útil o el nivel de energía registrado más recientemente.

Para desplazarse por estas funciones solamente tiene que pulsar el botón que corresponda con el símbolo de la flecha que apunta hacia la derecha.

La próxima pantalla que aparecerá será la del medidor de vida útil. Desplácese más hacia la derecha y verá el estado del depósito. Desplácese una vez más y verá los niveles de rendimiento de la unidad eléctrica registrados más recientemente por medio del medidor de rendimiento que figura en la pantalla en uso. Con un último desplazamiento hacia la derecha, verá el número telefónico del servicio de atención al cliente.

Por medio del botón alineado con la flecha que apunta hacia la izquierda, regresará a las pantallas anteriores.

ADAPTADOR PARA BOLSAS

La unidad eléctrica se puede usar con una práctica bolsa de papel para una mejor eliminación de los desechos. Para obtener información sobre el mantenimiento de la bolsa de papel, consulte la sección Filtro de la bolsa de papel, debajo de Mantenimiento del filtro.

Consulte la página 15, imagen 10

VÁLVULA DE SERVICIO

La válvula de servicio es similar a una válvula de entrada, pero está ubicada cerca de la unidad eléctrica. La finalidad de esta válvula es ofrecer mayor comodidad, de modo que pueda limpiar la suciedad cerca del sistema de aspiradora central.

PROTECCIÓN CONTRA RECALENTAMIENTO

Si el tablero de circuito alcanza una temperatura elevada, la unidad de potencia no funcionará y el LED se apagará o, en el caso del modelo que viene con pantalla LCD, la pantalla destellará. Si esto ocurre, pulse el botón de encendido/apagado (On/Off), desenchufe la manguera o espere a que la temperatura disminuya. Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor autorizado.

Consulte la página 15, imagen 9

PROTECCIÓN CONTRA SOBRECARGA

El sistema de aspiración centralizada tiene funciones para supervisar los siguientes niveles operativos: la tensión de CA y el consumo de electricidad. Si la tensión es inferior o superior a la tensión operativa normal, se consume mucha electricidad o el rotor está bloqueado, la unidad de potencia no funcionará. En ese caso, el botón de Encendido/Apagado (On/Off) destellará hasta que el problema se solucione (en el caso del modelo que viene con pantalla LCD será la pantalla la que destellará). Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor o distribuidor autorizado. La unidad eléctrica tarda 30 minutos en enfriarse.

Consulte la página 15, imagen 9

DIAGNÓSTICO Y MANTENIMIENTO

El flujo o la succión de aire reducidos indican que el sistema de aspiración centralizada no está operando al máximo nivel. Si el contenedor de polvo está lleno y el filtro está tapado, el aire no puede circular por la unidad, con lo cual no puede realizar la limpieza. Las instrucciones que figuran en este folleto sirven como guía para el mantenimiento de rutina. El flujo o la succión de aire adecuados se logran al mantener el contenedor de polvo y el filtro limpios y las tuberías de plástico y la manguera libres de obstrucciones.

LIMPIEZA DEL CONTENEDOR DE POLVO

La mayoría de los modelos vienen con contenedores de polvo con rendijas para que sea posible ver si necesitan vaciarse. En la mayoría de los casos, el contenedor de polvo solamente necesita vaciarse dos o tres (2 o 3) veces al año. Para extraer el contenedor de polvo, pulse los botones que están en las manijas del contenedor. Retire y deseche el contenido. Vuelva a colocar el contenedor; para ello, fije el depósito a la unidad eléctrica. Para evitar que la potencia de succión disminuya, asegúrese de que el contenedor esté firme en su lugar.

Consulte la página 15, imagen 11

MANTENIMIENTO DEL FILTRO

El filtro interno es permanente y se limpia automáticamente. Sin embargo, si tiene alguna pregunta acerca del filtro, póngase en contacto con su proveedor/distribuidor autorizado local.

FILTROS DE BOLSA DE PAPEL; OPCIONAL

El volumen de la bolsa de papel es de 22 litros (5 galones). Una bolsa llena de polvo disminuye el rendimiento del sistema. Dependiendo de la frecuencia con la que use el sistema de aspiradora central, deberá cambiar la bolsa para polvo entre 2 y 3 veces por año. Puede adquirirla de su proveedor/distribuidor local.

Instrucciones de reemplazo de la bolsa para polvo:

1. Extraiga el contenedor de polvo de la unidad eléctrica.
2. Afloje la bolsa para polvo del tubo de entrada, extráigala y deséchela.
3. Instale y presione la bolsa nueva en el tubo con firmeza.
   Gire la abertura de la bolsa para polvo y ajústela firmemente al tubo.
4. Vuelva a colocar el contenedor de polvo en la unidad eléctrica centralizada.

SI TIENE PROBLEMAS CON EL SISTEMA DE ASPIRADORA CENTRAL, SIGA LAS RECOMENDACIONES A CONTINUACIÓN ANTES DE PONERSE EN CONTACTO CON EL SERVICIO TÉCNICO.

PÉRDIDA TOTAL/PARCIAL DE LA POTENCIA DE SUCCIÓN

- Asegúrese de que el contenedor de polvo esté instalado correctamente.
- Vacíe el contenedor de polvo.
- Retire la basura del filtro.
- Asegúrese de que cada válvula de entrada esté correctamente cerrada.

RETIRE LAS OBSTRUCCIONES DE LOS TUBOS

Obstrucción de la manguera

Conecte la manguera a cualquier válvula de entrada. Si la manguera no succiona pese a haberla conectado a diversas entradas, la manguera está obstruida. Introduzca un elemento sin filo en la manguera para limpiarla (como una manguera de jardín o una espiga de madera). También puede intentar revertir la succión a través de la manguera para destaparla.

Consulte la página 15, imágenes 12 y 13

Si solamente una de las válvulas de entrada tiene problemas de succión y la manguera no está obstruida, la obstrucción está en el sistema de tubos entre la válvula de entrada bloqueada y la unidad eléctrica (consulte las instrucciones a continuación).

Introduzca la manguera en la válvula de entrada que no succiona y tape el extremo de la manguera con la otra mano. Quite la mano rápidamente. Repita la operación varias veces.
Si la obstrucción no desaparece, póngase en contacto con su proveedor/distribuidor local más cercano.

LA UNIDAD ELÉCTRICA NO SE ENCIENDE

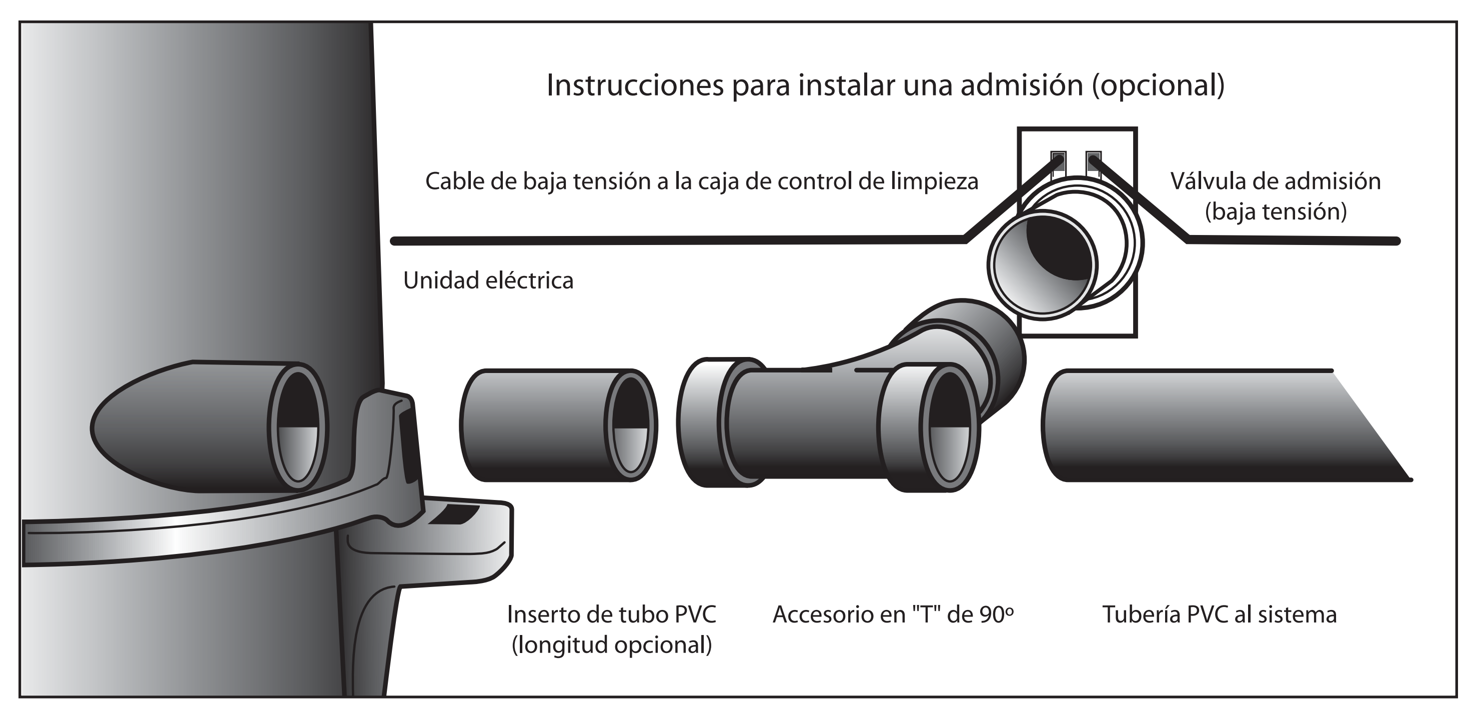
- Verifique que no haya un fusible o un disyuntor quemado o en la caja principal de suministro eléctrico de su casa.
- Desenchufe e inspeccione todas las entradas de pared y las conexiones de baja tensión por si hubiese cables sueltos.
- Si la unidad no se enciende, póngase en contacto con su distribuidor o estación de servicio autorizado.

LA UNIDAD ELÉCTRICA NO SE APAGA

- Inspeccione el interior de cada válvula de entrada por si hubiese obstrucciones en los contactos de baja tensión.
  Si no detecta ningún tipo de obstrucción, desconecte la aspiradora del tomacorriente y póngase en contacto con su proveedor/distribuidor autorizado local más cercano.

LA UNIDAD ELÉCTRICA CENTRAL SE APAGA SOLA

- Quite e instale nuevamente la manguera en la entrada o encienda y apague el interruptor de la manija de la manguera. Consulte la sección “Protección contra sobrecarga”.



ELECTROLUX OXYGEN

GARANTÍA LIMITADA DE LOS SISTEMAS DE ASPIRADORAS CENTRALES

SISTEMAS DE ASPIRACIÓN CENTRALIZADA ELECTROLUX

Le garantiza al comprador original que el armazón de la unidad eléctrica de la aspiradora central de marca Electrolux Oxygen y el filtro estarán libres de defectos de material y mano de obra a partir de la fecha de compra hasta que el comprador original deje de ser el dueño del sistema o hasta que el sistema sea removido de su lugar de instalación original. Los motores y los componentes eléctricos de las unidades eléctricas de marca Electrolux Oxygen están garantizados por 5 años. Las mangueras, los cepillos eléctricos y las herramientas de marca Electrolux Quietclean están garantizados por 2 años. Esta garantía no se aplica a elementos que deben ser reemplazados con frecuencia como correas, bombillas, bolsas, etc.

ESTA ES LA ÚNICA Y EXCLUSIVA GARANTÍA DE LOS SISTEMAS DE ASPIRADORAS CENTRALES DE MARCA ELECTROLUX OXYGEN FABRICADOS POR ELECTROLUX CENTRAL VACUUM SYSTEMS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA PROPÓSITOS ESPECÍFICOS ESTÁN LIMITADAS AL PERÍODO DE LA GARANTÍA LIMITADA.

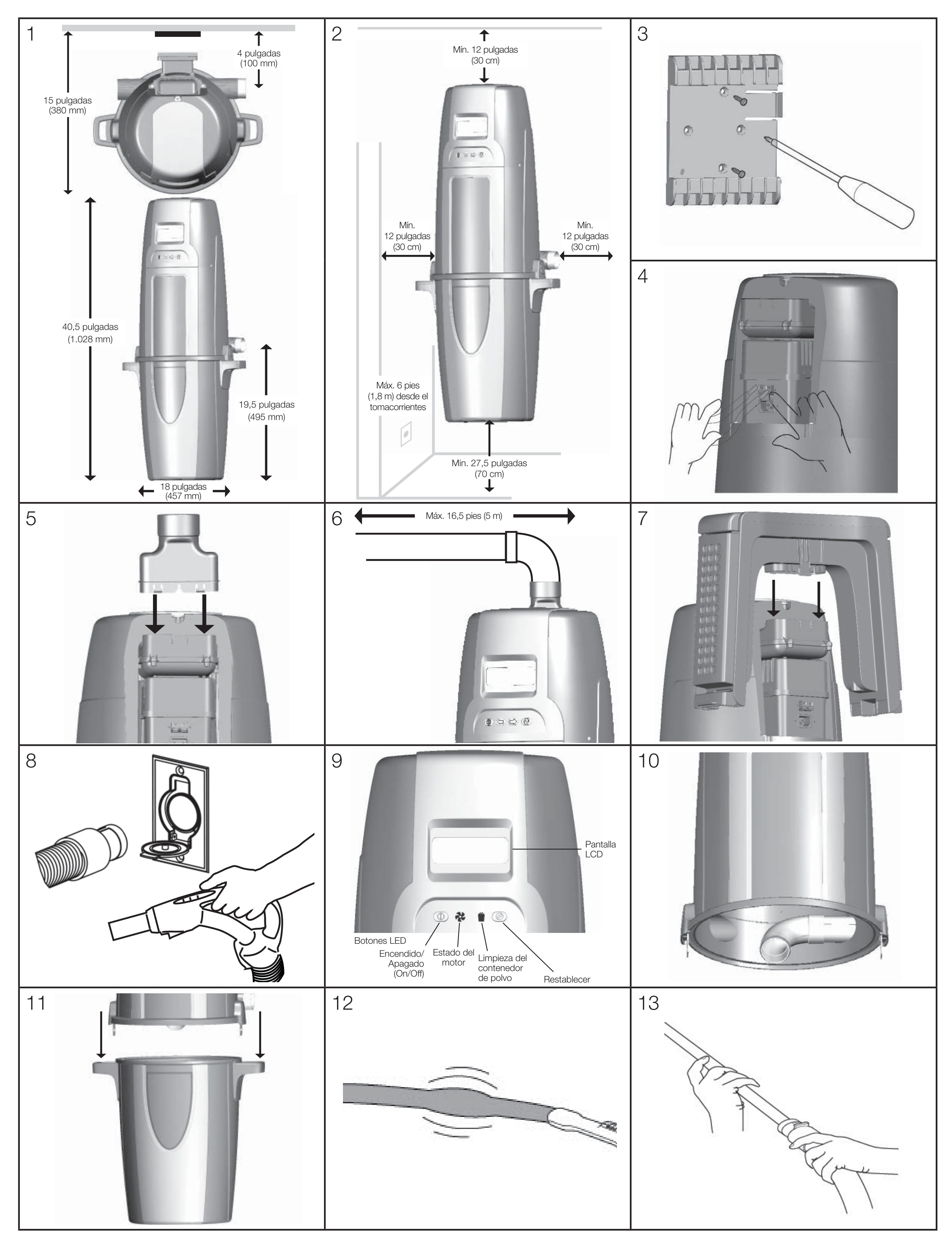
Si algún defecto de materiales o mano de obra aparece durante el tiempo de la garantía mencionada anteriormente, póngase en contacto con el distribuidor que le vendió el producto. El distribuidor reparará o reemplazará (a opción exclusiva de Electrolux Central Vacuum Systems), o le dará un crédito por las piezas correspondientes según el período de garantía que se indica arriba. Electrolux Central Vacuum Systems no se hace responsable por tal servicio a menos que sea proporcionado por un distribuidor autorizado Electrolux usando piezas Electrolux auténticas.

Esta garantía no se aplica a pérdidas o daños causados (según la opinión de Electrolux Central Vacuum Systems) por el uso y desgaste normal, uso comercial, negligencia, abuso, hechos fortuitos, accidentes, instalación inadecuada, modificaciones o alteraciones inadecuadas, uso y operación inadecuados o por no realizar el mantenimiento adecuado.

Algunos estados o provincias no permiten la exclusión de garantías o limitaciones de daños, por lo que las limitaciones y exclusiones pueden no aplicarse en su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos. Usted puede tener derechos adicionales, los cuales pueden variar de una provincia o estado a otro. Esta garantía limitada se aplica a instalaciones realizadas en los EE.UU. y Canadá solamente. Para obtener información específica de la garantía para su país, consulte a su distribuidor Electrolux.

ELECTROLUX CENTRAL VACUUM SYSTEMS NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES, INCIDENTALES, O ESPECIALES CAUSADOS POR EL USO DE ESTE SISTEMA.

Mantenga todos los recibos de pago (facturas, recibos de entrega, etc.). La fecha en estos recibos establece el período de garantía. Si requiere servicio bajo garantía, debe proporcionar un comprobante de compra. Si no puede proporcionar un comprobante de compra, el período de garantía será determinado en relación a la fecha de fabricación del producto.


1
4 pulgadas
(100 mm)
15 pulgadas
(380 mm)
40,5 pulgadas
(1.028 mm)
19,5 pulgadas
(495 mm)
18 pulgadas
(457 mm)
2
Mín. 12 pulgadas
(30 cm)
Mín.
12 pulgadas
(30 cm)
Mín.
12 pulgadas
(30 cm)
Máx. 6 pies
(1,8 m) desde el
tomacorrientes
Mín. 27,5 pulgadas
(70 cm)
3
4
5
6
Máx. 16,5 pies (5 m)
7
8
9
Pantalla
LCD
Botones LED
Encendido/
Apagado
(On/Off)
Estado del
motor
Limpieza del
contenedor
de polvo
Restablecer
10
11
12
13

Importantes consignes de sécurité 16
Information générale 17
Installation 17
Vérification du système..................................... 18
Mode d'utilisation 18
Voyants à DEL... 18
Panneau ACL 19
Adaptateur pour sac.. 20
Prise d'admission utilitaire................................ 20
Protection contre la surchauffe 20
Protection contre les surcharges....................... 20
Diagnostics et maintenance.............................. 20
Entretien du filtre.. 20
Sac filtreur en papier... 20
Dépannage... 20
Garantie 22
Images 23

CONTENU

L'emballage de votre système central d'aspiration contient les articles suivants :



1 sac d'aspirateur

Coude adaptateur à 90° pour sac

Adaptateur pour évacuation externe

Adaptateur de prise d'admission

Raccord adaptateur pour sac

Support de fixation murale avec vis

Unité motrice

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lorsque vous utilisez un appareil électrique, des précautions de base doivent être prises, dont celles qui suivent :

LISEZ TOUTES LES DIRECTIVES AVANT D'UTILISER CE SYSTÈME CENTRAL D'ASPIRATION.

L'unité motrice de cet aspirateur central est conçue pour l'enlèvement des poussières domestiques normales.

AVERTISSEMENT ⚠

Afin de réduire les risques d'incendie, de décharges électriques ou de blessures :

- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur ou sur des surfaces mouillées.
- Ne bloquez pas le capot du moteur, ni les fentes et conduits de ventilation qui se trouvent au haut de l'unité motrice. Le manque de ventilation peut entraîner la surchauffe du moteur.
- Ne placez pas l'unité motrice dans un endroit où la température est élevée ou dans un endroit où il sera difficile d'y accéder comme un comble ou un vide sanitaire.
- Installez l'unité motrice au mur en laissant un espace d'au moins 30 cm (12") entre celle-ci et le plafond et les murs adjacents et d'au moins 70 cm (27,5") entre celle-ci et le plancher. De plus, vérifiez tous les codes et règlements locaux qui peuvent s'appliquer.
- Ne laissez jamais les enfants l'utiliser comme un jouet. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque cet appareil est utilisé par des enfants ou près de ceux-ci.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (incluant les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'une personne responsable de leur sécurité ne leur ait donné des directives sur l'utilisation de l'appareil ou les supervise.
- N'utilisez cet appareil que de la façon décrite dans ce manuel. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil si le cordon ou la fiche sont endommagés. Si l'appareil ne fonctionne pas comme il le devrait, s'il a été échappé, endommagé, laissé à l'extérieur ou échappé dans l'eau, rapportez-le à un centre de service.
- Branchez-le dans un prise de courant correctement mise à la terre seulement (consultez la section « Instructions pour mise à la terre ».
- N'utilisez pas de cordons de rallonge ou de prise dont l'intensité de courant admissible n'est pas acceptable.
- Fermez toutes les commandes avant de débrancher.
- Ne débranchez pas en tirant sur le cordon. Pour débrancher, tirez la fiche, pas le cordon.
- Ne manipulez pas la fiche ou le cordon avec des mains mouillées.
- N'insérez aucun objet dans les prises d'admission d'air. N'utilisez pas l'appareil si une des prises d'admission est obstruée; gardez les prises d'admission libres de toute accumulation de poussières, charpie, cheveux ou autres qui pourraient réduire le débit d'air.
- Cet aspirateur crée une succion. Gardez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les autres parties du corps loin des prises d'admission et des pièces mobiles.
- Ne ramassez rien qui vient de brûler ou dont une fumée s'échappe, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- Redoublez de prudence lorsque vous nettoyez les escaliers.
- N'utilisez pas cet appareil pour ramasser des liquides inflammables ou combustibles comme de l'essence ou pour nettoyer dans un endroit où des produits de ce genre peuvent être présents.
- Gardez votre aire de travail bien éclairée.
- Débranchez les appareils électriques avant de les nettoyer.
- Si le cordon d'alimentation fourni est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial que vous trouverez chez le détaillant ou le distributeur local.
- N'utilisez pas l'appareil sans que le sac à poussière et/ou le filtre soi(en)t en place.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

INFORMATION GÉNÉRALE

Ce système central d'aspiration est conçu pour ramasser des poussières et des débris domestiques secs. Évitez de ramasser des objets durs ou pointus avec ce système afin de ne pas endommager ou obstruer le boyau ou la tuyauterie en plastique.

Ce manuel couvrira les étapes finales de l'installation de l'unité motrice dans votre maison. Il fournira également l'information nécessaire pour l'entretien ainsi que des conseils de dépannage au cas, peu probable, où cela serait nécessaire. Si vous avez besoin de plus d'information concernant l'installation ou le produit, veuillez communiquer avec votre détaillant ou distributeur autorisé local.

ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ POUR L'INSTALLATION



Pour la préparation des murs et des revêtements, le port d'équipement de sécurité – casque, gants, lunettes et protège-oreilles – est recommandé.

PRUDENCE ⚠

Faites preuve de prudence lorsque vous percez des trous dans les murs puisque des conduites de gaz ou d'eau ainsi que des fils électriques peuvent s'y trouver.

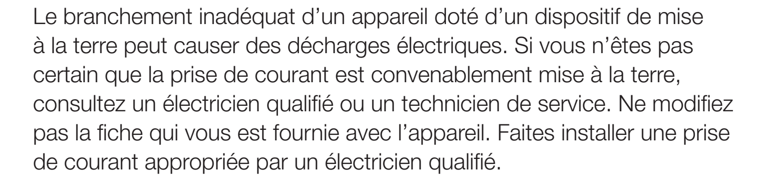
Pour toutes questions concernant le produit, les pièces de rechange, le service après-vente, la garantie ou quoi que ce soit d'autres, veuillez communiquer avec votre détaillant ou distributeur autorisé local.

INSTRUCTIONS POUR MISE À LA TERRE

Cet appareil doit être branché dans une prise mise à la terre. En cas de mauvais fonctionnement ou de panne, la mise à la terre offre une voie de moindre résistance pour le courant électrique ce qui réduit le risque de décharge électrique. Cet appareil est doté d'un cordon et d'une fiche munis d'un conducteur de mise à la terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée, laquelle doit être correctement installée et mise à la terre conformément aux codes et règlements locaux qui régissent les installations électriques.

AVERTISSEMENT ⚠

Le branchement inadéquat d'un appareil doté d'un dispositif de mise à la terre peut causer des décharges électriques. Si vous n'êtes pas certain que la prise de courant est convenablement mise à la terre, consultez un électricien qualifié ou un technicien de service. Ne modifiez pas la fiche qui vous est fournie avec l'appareil. Faites installer une prise de courant appropriée par un électricien qualifié.



Cet appareil utilise un circuit nominal de 120 volts et est doté d'une fiche avec conducteur de mise à la terre qui ressemble à la fiche montrée à la Figure A. Aucun adaptateur ne devrait être utilisé avec l'appareil.

NOTE : Au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas permise par le Code canadien de l'électricité.

BOÎTE DE PRISE MISE À LA TERRE

LE CONDUCTEUR DE MISE À LA TERRE EST LA PLUS LONGUE DES TROIS BROCHES

FIGURE A

AVERTISSEMENT ⚠

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un cordon spécial que vous trouverez chez votre détaillant ou distributeur autorisé local.

INFORMATION CONCERNANT L'ENTRETIEN

Les instructions contenues dans ce manuel servent de guide pour l'entretien de routine. Pour plus d'information, communiquez avec votre détaillant ou distributeur autorisé local.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Le type et les numéros de modèle et de série sont indiqués sur la plaque signalétique qui se trouve sur le panneau de commandes ou sur le capot du moteur. Pour obtenir rapidement des informations complètes, assurez-vous de toujours avoir ces numéros en main lorsque vous appelez pour des informations ou pour un appel de service.

AVERTISSEMENT 

Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des dommages corporels.

DIMENSIONS DU PRODUIT

Voir en page 23 – Image 1

DÉCHETS D'ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (DEEE)



Ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un déchet domestique. Il doit plutôt être apporté dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est éliminé correctement, vous aiderez à réduire les conséquences potentiellement néfastes pour l'environnement et la santé humaine qui pourraient découler d'une manipulation inapproprié des déchets de ce produit. Pour obtenir de l'information détaillée concernant ce produit, communiquez avec votre service local d'élimination des déchets ou avec le magasin où vous avez acheté le produit.

INSTALLATION

Si votre maison est déjà équipée du système de tuyauterie en plastique et de prises d'admission, vous êtes prêt à installer l'unité motrice centrale. Si votre maison n'est pas équipée pour un système central d'aspiration, vous pouvez faire installer votre système d'aspiration central par un professionnel en communiquant avec votre détaillant ou distributeur local ou choisir de faire l'installation vous-même.

L'unité motrice centrale devrait être placée aussi loin que possible des pièces où vous vivez généralement, tout en étant dans un endroit accessible où il vous sera possible de retirer la cuve à poussière, d'atteindre le filtre et d'examiner l'unité motrice. Un emplacement typique serait le garage, où vous pourriez nettoyer votre auto ou le garage et où il est beaucoup plus pratique de vider la cuve à poussière et nettoyer le filtre. Le sous-sol, la salle de lavage ou un débarras aéré sont également des endroits qui conviennent bien.

PRUDENCE ⚠

Faites preuve de prudence lorsque vous percez des trous dans les murs puisque des conduites de gaz ou d'eau ainsi que des fils électriques peuvent s'y trouver. Les trous dans la maçonnerie ne sont permis que si sa structure ne s'en trouve pas fragilisée. Les trous dans les montants de bois devraient être forés. Utilisez les ancrages appropriés, en fonction du matériau avec lequel votre maison a été construite, pour suspendre votre unité motrice. L'unité motrice glisse simplement sur le support de fixation et s'enclenche.

Voir à la page 23 – Image 3

- Placez l'unité motrice centrale dans un endroit qui est à l'écart de l'espace habitable général. Le dispositif d'évacuation devrait être facile à relier à un tuyau de ventilation. Cela peut être fait peu importe les matériaux de construction de la maison.

- Localisez les deux câbles à basse tension situés près du tuyau principal. Dénudez le fil à basse tension. Insérez le fil à basse tension dans les connecteurs à basse tension à ressort. Assurez-vous de vous conformer aux codes et règlements locaux en matière d'électricité.

Voir à la page 23 – Image 4

- Assurez-vous qu'une prise de courant pourra être réservée uniquement au branchement de l'unité motrice.

- Branchez votre unité motrice avec le cordon d'alimentation fourni.

Votre unité motrice n'a pas besoin qu'un silencieux y soit ajouté. Votre système central d'aspiration est doté d'un silencieux interne. Vous souhaitez peut-être toutefois que l'évacuation de l'air se fasse à l'extérieur. Si c'est le cas, vous aurez besoin de fixer l'adaptateur pour évacuation externe. Il permettra de modifier la dimension du dispositif d'évacuation pour qu'elle s'adapte à la dimension de la tuyauterie de l'aspirateur central.

Voir à la page 23 – Image 5

- Placez l'unité motrice de façon à ce que le tuyau d'évacuation soit aussi court que possible. La longueur du tuyau d'évacuation ne devrait pas dépasser 5 m (16,5').

- Gardez à l'esprit que vous aurez besoin d'espace sur les côtés de votre unité motrice centrale pour accéder à la cuve à poussière.

  Voir à la page 23 – Image 6

- Alignez le raccord de la prise d'admission d'air de l'unité motrice avec le tuyau principal qui sort du mur. **NE COLLEZ PAS.** Si vous optez pour une évacuation à l'extérieur, fixez le tuyau d'évacuation au dispositif d'évacuation du moteur. Assurez-vous que le tuyau d'évacuation est aussi court que possible.

NOTE : Installez l'unité motrice à au moins 30 cm (12") du plafond et de tous murs adjacents, à au moins 30 cm (27,5") du plancher et à moins de 1,8 m (6') d'une prise de courant. Consultez tous les règlements locaux qui peuvent s'appliquer.

Voir à la page 23 – Image 2

AVERTISSEMENT ⚠

Ne bloquez pas les fentes de ventilation du capot qui se trouvent au haut de l'unité motrice centrale. Le manque de ventilation peut entraîner la surchauffe du moteur.

AVERTISSEMENT ⚠

Ne placez pas l'unité motrice centrale dans un endroit où la température est élevée et où elle sera inaccessible comme un comble ou un vide sanitaire.

Pour un contrôle ultime de la qualité de l'air, optez pour la système ZCV920H. La série 650 est dotée d'un filtre HEPA authentique et peut être intégrée à l'unité motrice que vous choisissez ou peut être achetée chez un détaillant ou un distributeur autorisé. Vous n'avez qu'à fixer le filtre HEPA authentique tel que montré.

Voir à la page 23 – Image 7

VÉRIFICATION DU SYSTÈME

Assurez-vous que votre installation électrique est conforme aux codes et règlements locaux en matière d'électricité. Branchez l'unité motrice dans une prise de courant régulière. Vous êtes maintenant prêt à vérifier si l'unité motrice installée fonctionne.

- Assurez-vous que le filtre est convenablement installé dans l'unité motrice.

- Assurez-vous que la cuve à poussière est convenablement fixée à l'unité motrice.

- Branchez le boyau dans chaque prise d'admission pour vous assurer que les contacts électriques fonctionnent correctement.

- Assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite d'air à chaque prise d'admission.

- Assurez-vous qu'il n'y a aucune fuite d'air à chaque raccordement de tuyaux.

Voir à la page 23 – Image 8

MODE D'UTILISATION DU SYSTÈME CENTRAL D'ASPIRATION

Votre système central d'aspiration est contrôlé par un interrupteur sur votre boyau. Insérez simplement le boyau dans la prise d'admission et placez l'interrupteur en position « marche » (ON). Cela fera démarrer l'unité motrice et activera le débit d'air.

Lorsque vous avez fini, placez l'interrupteur du boyau en position « arrêt » (OFF) et retirez le boyau de la prise d'admission. Lorsque vous débranchez le boyau, tenez le clapet de la prise d'admission ouvert pendant quelques secondes afin de permettre à la succion de diminuer et, ainsi, protéger le joint de la prise d'admission.

Voir à la page 23 – Image 8

VOYANTS À DEL – OPTIONNELS SELON LE MODÈLE

Il est possible que votre appareil soit doté de certains ou de tous les voyants montrés ci-dessous.

Voir à la page 23 – Image 9






Marche/Arrêt	Défaillance du moteur	Cuve à poussière pleine	Réenclenchement

Votre unité motrice est dotée d'un panneau à DEL multicolores. Ce panneau à DEL vous donne de l'information importante sur la performance, l'entretien et les diagnostics de votre unité motrice. Vous trouverez ci-dessous les descriptions des différents messages que vous envoie votre unité motrice.

FONCTIONNEMENT NORMAL

Lorsque l'unité motrice est arrêtée et est en mode attente, la DEL sera ROUGE.

Lorsque l'unité motrice fonctionne, la DEL est VERTE. Si le voyant « Défaillance du moteur » est allumé, consultez la section suivante pour plus de détails. Si le voyant de la cuve à poussière est allumé, videz la cuve à poussière et appuyez sur le bouton RÉENCLECHEMENT, pendant 10 secondes

DÉFAILLANCE DU MOTEUR

Advenant le cas où un fusible saute ou qu'un fil du moteur soit déconnecté et que l'unité motrice ne fonctionne pas, le voyant « marche/arrêt » (ON/OFF) sera constamment VERT. Dans le cas d'un arrêt causé par une surintensité, le voyant « marche/arrêt » (ON/OFF) clignotera en ROUGE, le VERT s'allumera et s'éteindra rapidement et le voyant DÉFAILLANCE DU MOTEUR sera de couleur AMBRE et s'allumera et s'éteindra rapidement. Ce problème se règlera et le réenclenchement se fera automatiquement en 15 secondes si la connexion à basse tension est coupée (OFF) au niveau du boyau.

Dans le cas où il y a surintensité continue, où la connexion à basse tension fonctionne et où l'interrupteur « marche/arrêt » (ON/OFF) sur le boyau est constamment ROUGE, le voyant VERT clignotera lentement et le voyant DÉFAILLANCE DU MOTEUR clignotera lentement en AMBRE.

Dans le cas peu probable d'une mauvaise fréquence reçue par l'unité motrice, celle-ci ne démarrera pas et le voyant « marche/arrêt » (ON/OFF) sera constamment ROUGE. Dans le cas où le courant reçu par l'unité motrice serait à haute tension, le voyant « marche/arrêt » (ON/OFF) alternera entre le ROUGE et le VERT trois fois et une courte pause suivra – alternance entre le ROUGE et le VERT trois fois suivie d'une longue pause – une séquence qui se répètera ensuite. Ceci se produira de façon continue tant que la tension ne sera pas revenue à un niveau adéquat.

PANNEAU ACL – OPTIONNEL

Voir à la page 23 – Image 8

ZCV920H

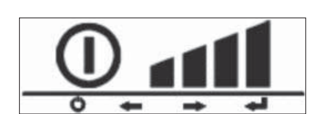


Le logo Electrolux apparaîtra sur l'écran principal du panneau ACL. Ce logo peut défiler d'un côté à l'autre pour éviter que l'image s'incruste sur l'écran ACL. Vous verrez le logo lorsque l'unité motrice ne fonctionne pas.

Le bouton qui s'aligne le mieux avec le symbole de puissance sur l'écran peut être utilisé pour activer l'unité motrice. Appuyez sur ce bouton pour mettre en marche et arrêter l'unité motrice. L'unité motrice peut aussi être mise en marche à partir de n'importe quelle prise d'admission.

Lorsque votre unité motrice avec ACL est en mode attente, les quatre lumières blanches de votre panneau d'ACL s'allumeront en séquence et se déplaceront en alternance de gauche à droite puis de droite à gauche. Ce déroulement se répètera continuellement et c'est une indication que votre unité motrice est prête à être utilisée et qu'elle fonctionne correctement.

EN FONCTION



Lorsque l'unité motrice fonctionne, l'indicateur est en vert. Les 4 barres de progression de la performance apparaîtront Lorsqu'une unité motrice fonctionne normalement, les 4 barres de performance devraient être allumées. S'il y a constamment moins de 2 barres, vous devriez vérifier quel est le problème.

1. Blocage de la succion à l'extrémité du boyau.
2. Obstruction dans la tuyauterie du système.
3. Utilisation d'un accessoire à débit d'air restreint – par exemple un outil de coin.
4. Cuve à poussière pleine.
5. Système de filtration encrassé.

CUVE À POUSSIÈRE



À toutes les 25 heures d'utilisation (environ 6 mois), l'indicateur de la cuve à poussière clignotera à l'écran. Cela indique qu'il faut vérifier la cuve à poussière et la vider. Puisque cette indication est basée sur le temps, il se peut que vous trouviez la cuve pas assez ou trop pleine. Si vous avez des animaux de compagnie, un atelier ou que d'autres facteurs peuvent causer une accumulation de débris/poussière plus rapide, vous devriez peut-être vérifier la cuve à poussière plus souvent.

Lorsque la cuve à poussière a été vidée, appuyez sur le bouton de retour pour remettre le compteur horaire à zéro. Si votre alimentation électrique est interrompue ou si l'unité motrice est débranchée, le compteur de l'indicateur de cuve à poussière gardera en mémoire son compte précédent et continuera par la suite le compte horaire.

Pour remettre manuellement le compteur de l'indicateur de cuve à poussière à zéro, appuyez simplement sur le bouton aligné avec le symbole « Retour », pendant 10 secondes

INDICATEUR DE DURÉE DE VIE



L'indicateur de durée de vie affiche 8 barres. Lorsque ces barres sont effacées, votre unité motrice continuera à fonctionner, mais il est fortement recommandé de l'apporter à votre centre de service local pour une inspection et un entretien. À toutes les 65 heures d'utilisation de l'aspirateur, une barre de l'indicateur de durée de vie s'effacera, ce qui signifie que votre système central d'aspiration vous offre une longue durée de service. Le compteur de l'indicateur de durée de vie ne peut être remis à zéro que par votre technicien de service. Si votre alimentation électrique est interrompue ou si l'appareil est débranché, le compteur de l'indicateur de durée de vie gardera en mémoire son compte précédent et continuera par la suite le compte.

INDICATEUR DE SERVICE



Si votre unité motrice présente une défaillance ou un défaut de fonctionnement, l'indicateur de service clignotera. Si vous voyez ce symbole, nous vous recommandons d'arrêter l'unité motrice, de la débrancher pendant 10 secondes, puis de la rebrancher. Si le symbole de service s'affiche toujours à l'écran, nous vous recommandons de faire un appel de service.

Ce symbole peut apparaître à cause des défaillances suivantes :

- Problème de moteur
- Problème électronique
- Problème de tension ou de courant (trop élevé ou trop faible)
- Unité motrice ne répondant pas aux commandes électroniques

DÉFILEMENT DE L'ACL



Lorsque l'unité motrice n'est pas en fonction, vous pouvez faire défiler les fonctions de votre ACL pour vérifier l'état de la cuve à poussière, le compte de la durée de vie ou le plus récent niveau de performance.

Pour faire défiler ces fonctions, appuyez simplement sur le bouton correspondant à la flèche pointant vers la droite.

L'écran suivant affichera l'indicateur de durée de vie. Si vous défilez encore vers la droite, vous verrez l'état de la cuve à poussière. Le défilement suivant affichera les derniers niveaux de performance enregistrés pour l'unité motrice par l'indicateur de performance de l'écran « En fonction ». Le dernier défilement vers la droite affichera le numéro de téléphone du service à la clientèle.

Le bouton aligné avec la flèche de défilement vers la gauche vous permettra de faire défiler les écrans précédents.

ADAPTATEUR DE SAC

Votre unité motrice peut être équipée d'un sac en papier pratique pour une élimination plus commode des débris. Pour le remplacement du sac en papier, consultez la section « Sac filtreur en papier », sous « Entretien du filtre ».

Voir à la page 23 – Image 10

PRISE D'ADMISSION UTILITAIRE

La prise utilitaire est similaire à une prise d'admission, sauf qu'elle se trouve près de l'unité motrice. Cette prise est pratique puisqu'elle peut aider à ramasser toutes les saletés répandues près de l'aspirateur central.

PROTECTION CONTRE LA SURCHAUFFE

Si le circuit imprimé atteint une température élevée, l'unité motrice ne fonctionnera pas et la DEL sera éteinte – ou sur les modèles avec ACL, l'écran clignotera. Si cela se produit, appuyez sur le bouton « marche/ arrêt » (ON/OF), débranchez l'unité motrice ou attendez que la température baisse. Si le problème persiste, communiquez avec votre détaillant ou distributeur autorisé.

Voir à la page 23 – Image 9

PROTECTION CONTRE LA SURCHARGE

Le système central d'aspiration utilise des équipements qui gèrent les niveaux de fonctionnement suivant : tension alternative et appel de courant. Si la tension est inférieure ou supérieure à la tension de fonctionnement normale, s'il y a un appel de courant élevé ou un rotor bloqué, l'unité motrice ne fonctionnera pas. Dans de telles situations, le disjoncteur se déclenchera – pour les modèles à ACL, l'écran clignotera – jusqu'à ce que le problème cesse. Si le problème persiste, communiquez avec votre détaillant ou distributeur autorisé. L'unité motrice a besoin d'un temps de refroidissement de 30 minutes avant d'être redémarrée.

Voir à la page 23 – Image 9

DIAGNOSTICS ET MAINTENANCE

Une réduction du débit d'air ou de la succion indique que le système central d'aspiration ne fonctionne pas à son efficacité maximale. Si la cuve à poussière est pleine et si le filtre est encrassé, l'air ne peut traverser l'unité motrice et le nettoyage ne peut se faire. Les instructions fournies dans ce livret servent de guide pour l'entretien de routine. Un débit d'air ou une succion convenables peuvent être maintenus en gardant la cuve à poussière et le filtre propre ainsi que la tuyauterie et le boyau libres de toutes obstructions.

VIDANGE DE LA CUVE À POUSSIÈRE

La plupart des modèles sont équipés de cuve à poussière avec hublot qui vous permet de voir si la cuve à poussière a besoin d'être vidée. Dans la plupart des cas, la cuve à poussière n'a besoin d'être vidée que deux ou trois (2-3) par année.

Pour retirer la cuve à poussière, appuyez sur les boutons qui se trouvent sur les poignées de la cuve. Retirez la cuve et videz le contenu. Replacez la cuve en la fixant sur l'unité motrice. Pour éviter une perte de succion, assurez-vous que la cuve est fermement fixée.

Voir à la page 23 – Image 11

ENTRETIEN DU FILTRE

Le filtre est permanent et autonettoyant. Toutefois, si vous avez des questions concernant votre filtre permanent autonettoyant, communiquez avec votre détaillant ou distributeur autorisé local.

SACS FILTREURS EN PAPIER – OPTIONNEL

La capacité du sac en papier est de 22 litres (5 gallon). Un sac à poussière plein réduit la performance du système. Dépendant de votre fréquence d'utilisation de votre système central d'aspiration, le sac à poussière peut avoir besoin d'être changé 2 à 3 fois par année – vous pouvez vous en procurer chez votre détaillant ou distributeur local.

Instructions pour changer le sac à poussière :

1. Retirez la cuve à poussière de l'unité motrice.
2. Détachez le sac à poussière du tube d'admission, retirez-le et jetez-le.
3. Placez et pressez fermement le nouveau sac à poussière dans le tube. Tournez l'ouverture du sac à poussière pour qu'elle se fixe fermement sur le tube.
4. Replacez la cuve à poussière sur l'unité motrice centrale.

SI VOUS AVEZ DES PROBLÈMES AVEC VOTRE SYSTÈME CENTRAL D'ASPIRATION, SUIVEZ LES SUGGESTIONS SUIVANTES AVANT DE FAIRE UN APPEL DE SERVICE.

PERTE PARTIELLE OU TOTALE DE SUCCION

- Assurez-vous que la cuve à poussière est bien fixée.
- Videz la cuve à poussière.

- Retirez les débris du filtre.
- Assurez-vous que le clapet de chaque prise d'admission est bien fermé.

DÉBLOCAGE DES TUYAUX

Blocage dans le boyau

Branchez le boyau dans n'importe quelle prise d'admission. S'il n'y a aucune succion à travers le boyau après l'avoir branché dans quelques prises, le blocage est dans le boyau. Pour débloquer le boyau, insérez un instrument non pointu et non tranchant (boyau d'arrosage, bâton de bois) dans le boyau. Vous pouvez aussi essayer d'inverser la succion pour déloger ce qui obstrue le boyau.

Voir à la page 23 – Images 12 et 13

Si l'une des prises d'admission ne présente pas une succion normale et que vous vous êtes assuré que le boyau n'est pas obstrué, c'est que le blocage est dans le système de tuyauterie entre cette prise d'admission et l'unité motrice (voir instructions ci-dessous).

Insérez le boyau dans la prise d'admission où il n'y a pas de succion; placez votre main sur l'extrémité du boyau. Relevez la main rapidement. Répétez plusieurs fois. S'il y a toujours blocage, communiquez avec votre détaillant ou distributeur le plus près.

UNITÉ MOTRICE QUI NE DÉMARRE PAS

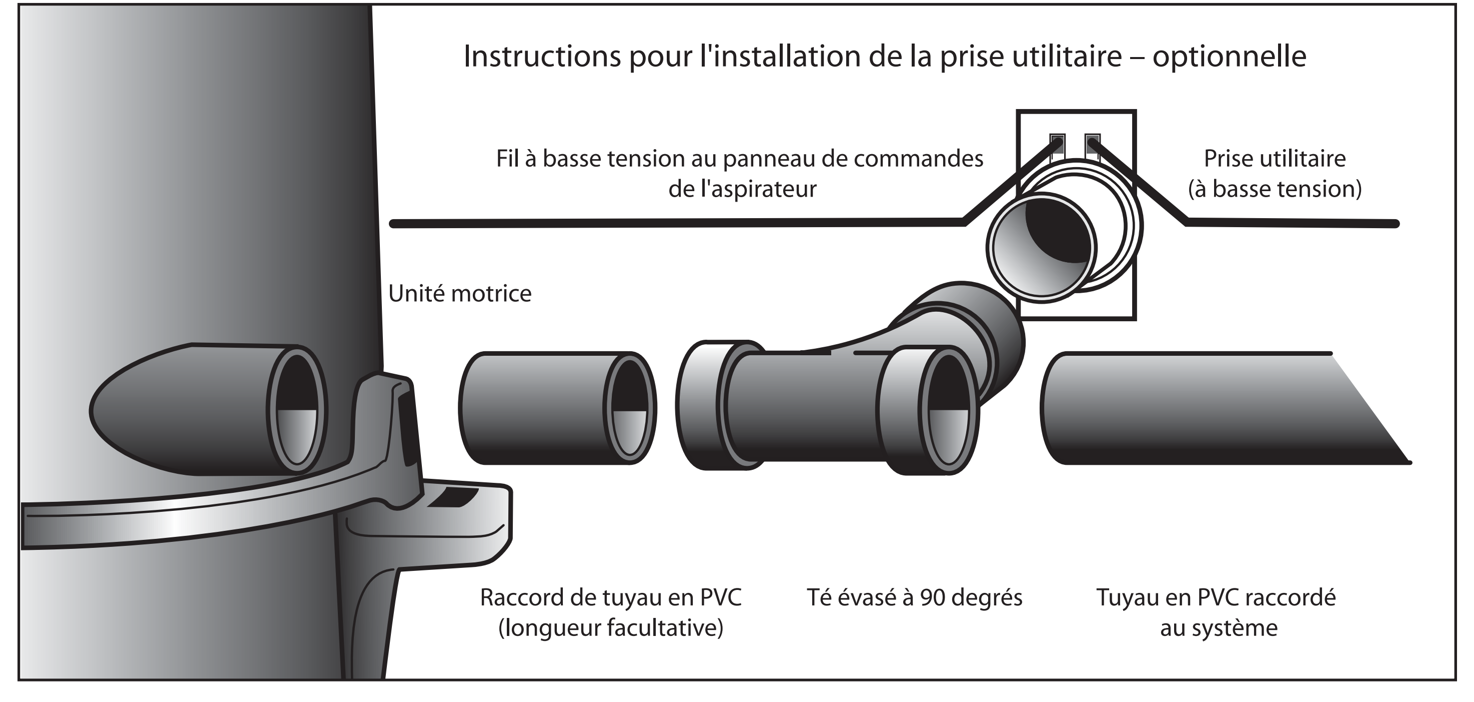
- Vérifiez s'il y a un fusible sauté ou un disjoncteur déclenché dans la boîte d'alimentation principale de la maison.
- Débranchez l'unité motrice et vérifiez tous les branchements des prises d'admission et toutes les connexions à basse tension pour vous assurer que tous les fils sont bien fixés.
- Si l'unité motrice ne démarre toujours pas, communiquez avec le détaillant ou le centre de service autorisé le plus près.

UNITÉ MOTRICE QUI N'ARRÊTE PAS

- Vérifiez l'intérieur de chaque prise d'admission pour vous assurer que rien ne bloque les contacts à basse tension. Si aucune obstruction n'est visible, débranchez l'appareil et communiquez avec le détaillant ou le centre de service le plus près.

UNITÉ MOTRICE QUI S'ÉTEINT D'ELLE-MÊME

- Retirez le boyau de la prise d'admission puis réinsérez-le ou basculez l'interrupteur qui se trouve sur la poignée du boyau. Voir « Protection contre la surcharge ».



GARANTIE LIMITÉE SUR LES SYSTÈMES CENTRAUX D'ASPIRATION

ELECTROLUX OXYGEN

ELECTROLUX CENTRAL VACUUM SYSTEMS garantit à l'acheteur-consommateur initial que le corps et le filtre de l'unité motrice de l'aspirateur central de marque Electrolux Oxygen seront exempts de tous défauts de matériaux et de fabrication et ce, à compter de la date d'achat jusqu'à ce que l'acheteur-consommateur initial cesse de posséder le système ou jusqu'à ce que le système soit retiré de son lieu d'installation initial, le premier des deux prévalant. Les moteurs et les composantes électriques inclus dans les unités motrices de marque Electrolux Oxygen sont couverts par une garantie de 5 ans. Les boyaux, les brosses électriques et les accessoires de marque Electrolux Quietclean sont couverts par une garantie de 2 ans. Cette garantie ne s'applique pas aux articles demandant un remplacement normal, comme les courroies, les ampoules, les sacs, etc.

CECI EST LA SEULE ET UNIQUE GARANTIE SUR LES SYSTÈMES CENTRAUX D'ASPIRATION DE MARQUE ELECTROLUX OXYGEN FABRIQUÉS PAR ELECTROLUX CENTRAL VACUUM SYSTEMS. LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA PÉRIODE DES GARANTIES LIMITÉES.

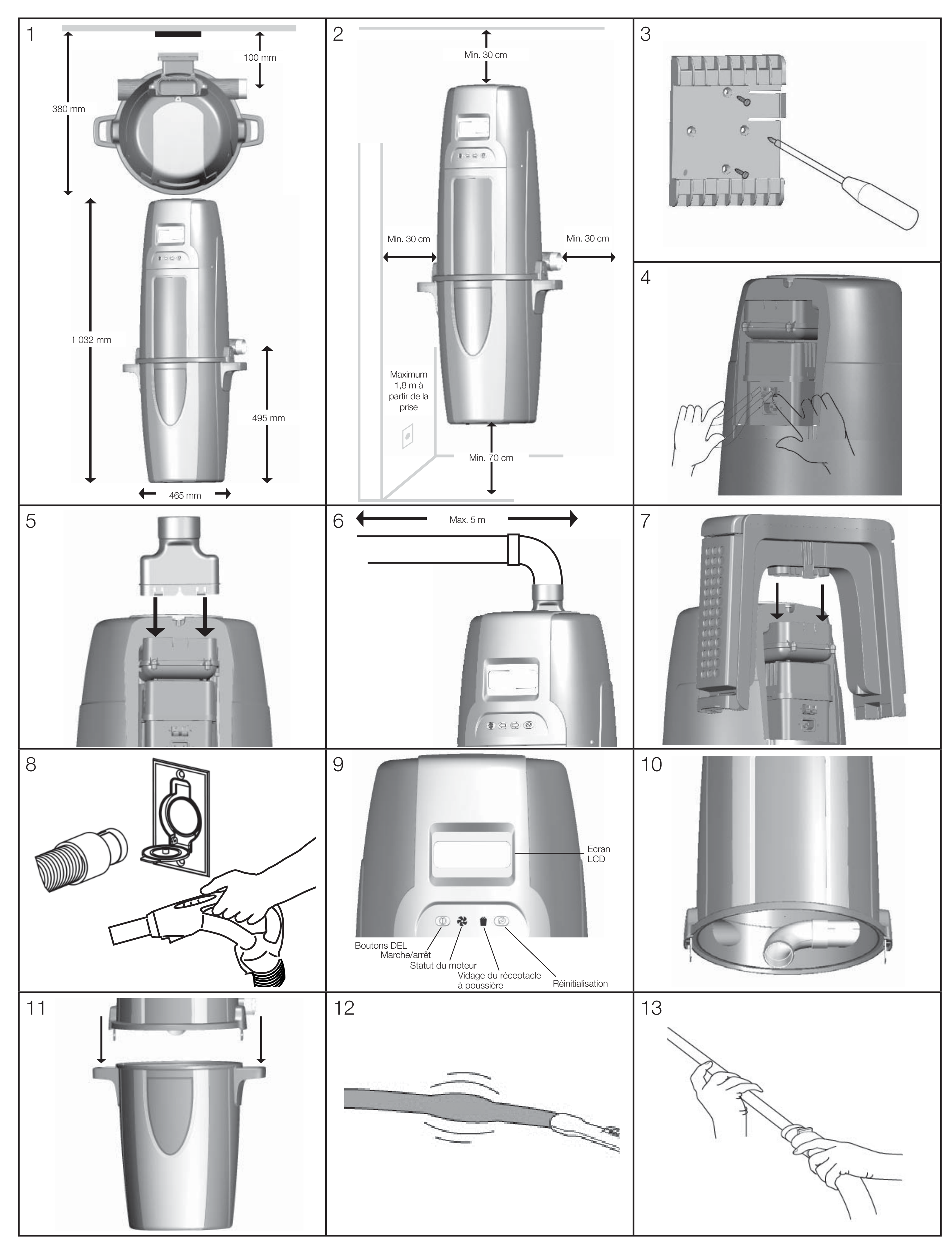
Advenant l'apparition d'un défaut de matériaux ou de fabrication à l'intérieur de la période de temps couverte par la garantie ci-dessus, le détaillant vendeur devrait être contacté. Le détaillant réparera ou remplacera (au seul choix d'Electrolux Central Vacuum System) la ou les pièces défectueuses en conformité avec la période couverte par la garantie, tel que stipulé ci-dessus. Electrolux Central Vacuum Systems ne sera pas responsable d'un tel service à moins qu'il n'ait été fourni par un détaillant autorisé Electrolux utilisant des pièces de rechange Electrolux.

Cette garantie ne s'applique pas aux pertes ou dommages résultant (selon la seule opinion d'Electrolux Central Vacuum System) d'une usure normale, d'un usage commercial, d'une négligence, d'un abus, de cas fortuits, d'accidents, d'une installation inappropriée, d'une modification ou altération inappropriée, d'un usage ou d'une utilisation inapproprié ou d'un manque d'entretien approprié.

Certains états ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion de garanties ou les limitations de dommages; par conséquent, les limitations et exclusions indiquées ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques. Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un état à l'autre ou d'une province à l'autre. Cette garantie s'applique aux produits installés aux É.-U. et au Canada seulement. Pour obtenir de l'information sur la garantie spécifique qui s'applique dans votre pays, veuillez consulter votre détaillant autorisé Electrolux.

ELECTROLUX CENTRAL VACUUM SYSTEMS NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES CONSÉCUTIFS, INDIRECTS OU DOMMAGES-INTÉRÊTS SPÉCIAUX DÉCOULANT DE L'UTILISATION DE CE SYSTÈME.

Conservez tous les relevés de paiement (contrat de vente/bon de livraison). La date apparaissant sur ces relevés détermine la période de garantie. Dans le cas où un service sous garantie serait nécessaire, vous devrez fournir la preuve d'achat. Si la preuve d'achat ne peut être fournie, la période de garantie sera déterminée à partir de la date de fabrication du produit.


1
100 mm
380 mm
1 032 mm
495 mm
465 mm
2
Min. 30 cm
Min. 30 cm
Min. 30 cm
Maximum
1,8 m à
partir de la
prise
Min. 70 cm
3
4
5
6
Max. 5 m
7
8
9
Ecran
LCD
Boutons DEL
Marche/arrêt
Statut du moteur
Vidage du réceptacle
à poussière
Réinitialisation
10
11
12
13

Electrolux Central Vacuum Systems
1700 West Second Street
Webster City, IA 50595
United States of America

www.electroluxcentralvac.com

The Thoughtful Design Innovator.

Do you remember the last time you opened a gift that made you say “Oh! How did you know? That’s exactly what I wanted!” That’s the kind of feeling that the designers at Electrolux seek to evoke in everyone who chooses or uses one of our products. We devote time, knowledge, and a great deal of thought to anticipating and creating the kind of appliances that our customers really need and want.

This kind of thoughtful care means innovating with insight. Not design for design’s sake, but design for the user’s sake. For us, thoughtful design means making appliances easier to use and tasks more enjoyable to perform, freeing our customers to experience that ultimate 21st century luxury, ease of mind. Our aim is to make this ease of mind more available to more people in more parts of their everyday lives, all over the world. So when we say we’re thinking of you, you know we mean just that.

Electrolux. Thinking of you.

Share more of our thinking at www.electrolux.com

The Thoughtful Design Innovator.

¿Recuerda la última vez que abrió un regalo que lo que lo hizo exclamar “Oh, ¿cómo lo supiste? ¡Es justo lo que quería!” Ese es el sentimiento que los diseñadores de Electrolux buscan despertar en las personas que eligen o utilizan nuestros productos. Dedicamos largas horas, conocimientos y mucha atención a anticipar y diseñar el tipo de electrodomésticos que nuestros clientes realmente necesitan y desean.

Esto significa que somos muy cuidadosos a la hora de innovar. No diseñamos por el hecho de diseñar, sino en beneficio del usuario. Para nosotros, el diseño inteligente consiste en fabricar electrodomésticos más fáciles de usar y en hacer que los quehaceres sean más llevaderos; de esta manera, los clientes experimentan el más preciado lujo del siglo XXI: la tranquilidad. Nuestro objetivo es llevar esta tranquilidad a más aspectos de la vida diaria de más personas en todo el mundo. Por eso, cuando decimos que pensamos en usted, es justo lo que queremos decir.

Electrolux. Thinking of you.

Conozca más de nuestras ideas en www.electrolux.com

The Thoughtful Design Innovator.

Vous souvenez-vous de la dernière fois où vous avez ouvert un cadeau en vous exclamant « Oh ! Comment as-tu su ? C'est exactement ce que je voulais ! ». C'est le type de réaction que les concepteurs d'Electrolux cherchent à provoquer chez tous ceux qui choisissent ou utilisent un de leurs produits. Nous consacrons du temps, des connaissances et une grande réflexion à l'anticipation et à la création d'appareils qui répondent vraiment aux besoins et aux envies de nos clients.

Un tel dévouement mène à des innovations ingénieuses. La conception ne se fait pas au bénéfice du style, mais à celui de l'utilisateur. Pour nous, un design ingénieux signifie des appareils plus faciles à utiliser et des tâches plus agréables à effectuer, qui permettent à nos clients de profiter du luxe ultime du 21e siècle, la tranquillité d'esprit. Notre objectif est de mettre cette tranquillité d'esprit à la portée de tous au quotidien et ce, dans le monde entier. Donc, quand nous vous disons que nous pensons à vous, c'est exactement ce que nous faisons.

Electrolux. Thinking of you.

Partagez notre réflexion sur www.electrolux.com

May 20, 2009